



原则与标准

3.0 版 | 2023 年 3 月

标题

良好棉花原则与标准 3.0

标准生效日期

良好棉花委员会于 2023 年 2 月 7 日批准
自 2024 年 3 月 1 日起生效 (2024-2025 良好棉花季)

翻译准确性免责声明

本文件的官方语言为英语。如因翻译原因造成版本间内容不一致，请以英文版为准。虽提供其它语言译文版本，但良好棉花对因翻译造成的错误或误解不承担任何责任。

下次审查

良好棉花原则与标准至少每五年审查一次。下一次审查预计在 2028 年进行。

有任何疑问或想法？

联系我们：standards@bettercotton.org。

Better Cotton Initiative
7-9 Chemin de Balaxert
1219 Châtelaine, Switzerland

Last modified : 12/05/2023

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

目录

前言	5
原则 1：管理	15
标准 1.1 — 应以知情、有效和包容的方式管理生产者层面的活动。	15
标准 1.2 — 通过恰当有效的数据管理改进决策制定。	19
标准 1.3 — 在与当地相关的可持续性方面表现出持续改进。	21
标准 1.4 — 应采用包容且有效的方法进行能力强化。	22
标准 1.5 — 女性能够平等参与并得到认可。	25
标准 1.6 — 应通过协作行动解决当地相关的可持续性问题的。	28
标准 1.7 — 采取措施进一步减缓和适应气候变化。	28
原则 2：自然资源	31
标准 2.1 — 改善土壤健康。	31
标准 2.2 — 优化水体质量和可用性。	36
标准 2.3 — 保护和加强生物多样性和自然栖息地。	37
标准 2.4 — 保护自然生态系统和高保护价值区。	39
原则 3：作物保护	42
标准 3.1 — 实施病虫害综合治理策略。	43
标准 3.2 — 农药应取得登记并合规贴标。	49
标准 3.3 — 主动淘汰高危农药。	50
标准 3.4 — 降低高危农药的环境危害。	53
标准 3.5 — 以负责任的方式处理和储存农药。	56
原则 4：纤维质量	63
标准 4.1 — 保护和提高纤维质量。	63

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

原则 5：体面工作	65
标准 5.1 — 建立能够有效识别和解决侵犯劳工权利风险和事件的系统。	65
标准 5.2 — 农民和工人了解他们的劳动权利。	69
标准 5.3 — 不存在童工，儿童和青少年工人的权利得到保护。	70
标准 5.4 — 不存在强迫劳动，并且工人是自由就业。	73
标准 5.5 — 农民和工人享有结社自由和集体谈判的权利。	76
标准 5.6 — 劳动实践中不存在歧视。	79
标准 5.7 — 至少向工人支付最低工资。	80
标准 5.8 — 保护工人的健康和安全。	82
标准 5.9 — 工人有权享有公平的工作场所，免受暴力或骚扰。	85
标准 5.10 — 向工人提供明确的与工作相关的协议和要求。	86
原则 6：可持续生计	88
标准 6.1 — 采取措施改善可持续生计和提高恢复力。	88
附件 1：交叉问题：性别平等	90
附件 2：交叉问题：气候变化	95
附件 3：术语表	100

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

前言

关于良好棉花

良好棉花是世界领先的棉花可持续发展计划。我们的使命是：助力棉花社区的生存与繁荣，同时促进环境的保护和恢复。作为一个汇集多方利益相关者的平台，我们将整个供应链上的合作伙伴联结起来，创造一个所有棉花生产都是可持续的世界。良好棉花 2030 战略为我们的 10 年计划设定了方向，即让棉花对环境、对参与棉花生产的农业社区以及所有与该行业的未来息息相关的人都变得更好。为实现这一目标，我们以良好棉花标准体系 (BCSS) 作为整体方法和指南，其涵盖可持续棉花生产的所有三个方面：环境、社会和经济。

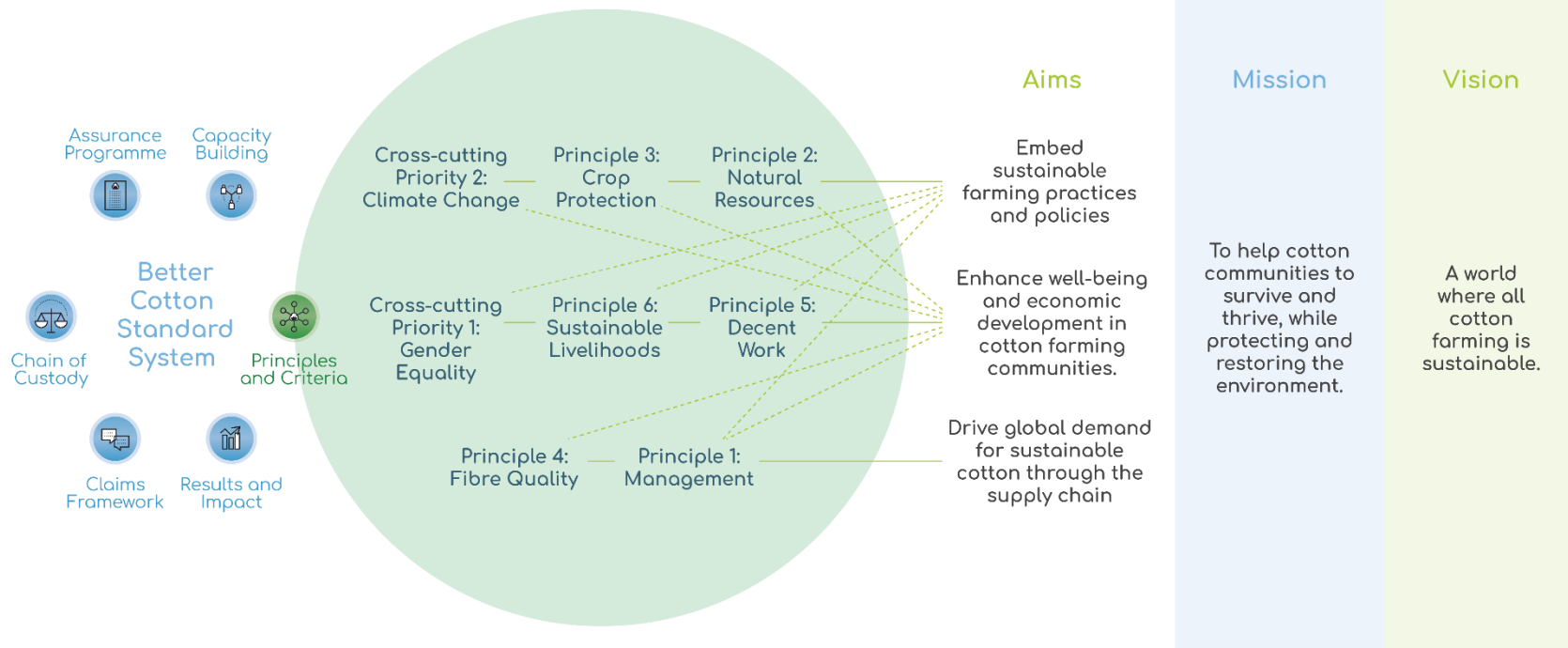
良好棉花原则与标准 (P&C) 是 BCSS 的重要组成部分，其规定了所有生产者必须满足的全球性要求，只有满足这些要求，才能获得以良好棉花之名销售的许可。这些要求旨在帮助相关方致力于在田间层面实现可持续进步。

推动影响：关于我们的变化理论 (Theory of Change)

良好棉花变化理论 (ToC) 从总体上阐述了我们该做什么，以及为什么要这么做。ToC 为衡量我们的工作进展和取得的成果对棉花生产领域，甚至对时尚、服装和纺织领域的影响提供了基础。其详细说明了良好棉花如何在农场和市场两个层面进行运作，以推进其愿景的实现：创造一个所有棉花种植都是可持续的世界。P&C 制定了一套综合且全面的标准来推动实现可持续发展成果，并定义了农场层面进行持续改进的途径。

还可通过实施补充性活动来进一步扩展 P&C 的影响力，包括能力强化、伙伴关系、为农业社区提供可公平获得的工具和服务、收集与我们的工作有效性和影响力相关的数据和证据、以及开展政策宣传。良好棉花还广泛开展可信保证计划，将符合 P&C 要求的生产者所种植的棉花与投资于该行业可持续发展绩效的价值链参与者联结起来。这推动了对良好棉花的需求，并使变化周期持续进行下去。有关良好棉花战略和 ToC 的更多信息，请访问良好棉花网站：www.bettercotton.org。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。



了解原则与标准

范围和适用性

P&C 是面向棉花生产领域农场层面的可持续性标准。其明确规定了所有生产者必须满足的环境、经济和社会要求，只有满足这些要求，才能获准将其棉花作为良好棉花出售。P&C 在全球范围内适用，而对于世界各地棉花生产者之间的重大差异，P&C 从多个维度来应对这些差异。首先，它认识到在生产方式和生产规模上的差异，因而在制定要求时根据三类农场规模而有所不同。其次，良好棉花在制定持续改进计划时充分考虑了各生产者起点的不同。最后，根据各地具体情况为计划的实施提供指导和支持（例如，适合当地的良好做法），以确保在不同的农业环境都能发挥出其重要作用。

P&C 侧重于农场或生产者单位 (PU) 内的棉花生产活动。然而，其中许多要求和/或相关指南有着更广泛的适用性，因此鼓励生产者可考虑在适当情况下对其它作物和农场以外区域也同样实施这些要求。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及[农民和工人的定义](#)。

合规与保证

不同于之前的 P&C 版本，根据我们的[持续改进计划](#)，P&C V.3.0 中的所有指标对于许可申请来说都是强制性的。这意味着生产者在获准销售良好棉花之前必须满足与其农场类别相关的所有指标。良好棉花的[保证计划](#)提供了更多关于评估、许可申请以及如何处理和解决任何不合规问题的信息。

许可证持有者：P&C 对生产者的定义

确保遵守良好棉花 P&C 的总体责任由许可证持有者实体（即[生产者](#)）承担。取决于[农场类别](#)，术语“生产者”指的是：

- 对于小农户 (SH) 或中型农场 (MF)：生产者单位 (PU) 将多个小农户或中型农场组合成一个许可单位；
- 对于大型农场 (LF)：单个农场。

对于 PU，实施指标的责任方因具体 P&C 而异：在某些情况下，责任在生产者单位 (PU) 管理层；在其它情况下，农民及其家庭负责满足特定指标的要求。将在指标指南的相关地方对此进行澄清。

持续改进

持续改进是良好棉花 ToC 的一个重要部分。鼓励生产者无论起点如何都应不断提高他们的可持续发展实践。持续改进在 P&C 中主要通过两种方式体现：

- 在管理原则中，根据标准 1.3，所有生产者都应在针对其自身所定义的重点方面取得进展，以实现持续改进。所述重点方面需涵盖与当地相关的可持续性优先事项，并在与农场层面棉花生产个人进行磋商的基础上进行确定。
- 持续改进也被整合进多个指标中，作为其中的关键要素来评估生产者是否采取措施随时间逐步进行改进（而不是只看结果）。指标是取得合规的强制性要求，但同时考虑到不同的生产者起点不同。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

对社会包容的承诺

良好棉花认识到人们的生活是由他们的身份、关系和社会因素塑造的。这些因素结合在一起，创造了不同形式的特权和压迫，这取决于一个人的背景和现有的权力结构（称为交叉性）。¹每当在 P&C 中提及农民或工人时，这包括所有人，无论其性别身份、性特征、性取向、年龄、国籍、种族、语言、民族、阶级、种姓、社会出身、宗教、信仰、能力和残疾情况、健康状况、政治派别、政治观点、协会或组织的成员资格、婚姻或任何其他情况如何。良好棉花生产者应特别考虑所有处于弱势和/或面临排挤的人，并积极鼓励他们的参与和加入。对歧视零容忍。

致力于保护人权和降低不利影响风险

P&C 存在的前提是生产良好棉花可以减轻对人类或环境的任何不利影响。良好棉花生产应根据联合国 (UN) 商业与人权指导原则，尊重、促进和加强人权，并通过适当的尽职调查和监督措施以及充分的补救机会减轻伤害。

原则和交叉优先事项

良好棉花 P&C v.3.0 的重点为以下六项原则：管理、自然资源、作物保护、纤维质量、体面劳动和可持续生计。此外，良好棉花强调性别平等和气候变化与所有原则的相关性，因此将它们作为交叉优先事项纳入其中，应始终得到遵守。对与性别和/或气候相关的考量指标进行了明确的标记，并在文件末尾的表格中进行了整理，生产者应特别注意这些指标（请见附件 1 和 附件 2）。

¹ Hankivsky, Olena. 'Intersectionality 101.' Institute for Intersectionality Research & Policy, Simon Fraser University, (2014). 2023 年 2 月 7 日访问。
https://www.researchgate.net/publication/279293665_Intersectionality_101.

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及[农民和工人的定义](#)。

P&C v.3.0 中的性别平等和女性主题

良好棉花认识到女性在棉花可持续生产方面发挥着不可忽视的作用。凭借在整个 BCSS 中的工作，良好棉花提供了一个解决系统性性别不平等的重要机会，通过吸纳和鼓励女性的参与来促进女性的权利。P&C 以两种方式为此提供支持。首先，其在管理原则中提出了对性别领导者或性别委员会的要求，以发现并有效解决当地女性参与的障碍。其次，它确保采用主流方法，根据生产者在相关指标下在促进妇女参与和解决性别不平等方面所做的努力来评估生产者的合规性（另请见附件 1）。

为了不造成任何身份歧视，P&C 有意识地避免使用二元措辞进一步定义“农民和工人”（即“女性和男性农民和工人”）。无论怎样，根据我们对社会包容的承诺，“农民和工人”总是指所有性别身份和性特征的人，因此始终包含女性。

P&C v.3.0 中的气候变化

良好棉花认识到应对气候危机的迫切性。气候变化已经影响到世界各地的农业社区，因为气温上升导致的极端天气事件使农作物和生计面临着风险。与此同时，农业部门一些不可持续的耕作方式增加了温室气体排放并降低了环境的碳储存能力，因此加剧了气候变化。提高棉花社区对气候变化的适应力和耐受力并帮助他们减少耕作方式对气候的影响，这应成为所有良好棉花生产者在制定决策时的指导思想。因此，P&C v.3.0 在管理原则中纳入了气候行动相关标准。此外，与气候变化相关的要求渗透在所有原则中，并在附件 2 中进行了清楚的标记和整理。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

文件内容结构

原则、标准和指标

P&C 包含原则、标准和指标。原则是各可持续方面的总领性目标，标准是某一具体原则下应达到的结果，指标是每项标准下的具体要求，在生产者获得良好棉花销售资质之前将根据这些指标评估其合规性。

指标指南

指标旁的列阐明了指标的意图和相关性，并就如何以最佳方式满足相关要求提供了非常有用的支持。

农场类别

- **小农户 (SH)**：棉花种植面积通常不超过 20 公顷的农场，在结构上不依赖于长期雇用的劳动力。出于许可目的，小农户被分组为生产者单位。
- **中型农场 (MF)**：农场的棉花生产规模通常在 20 至 200 公顷之间，在结构上通常依赖于长期雇用的劳动力。出于许可目的，中型农场被分组为生产者单位。
- **大型农场 (LF)**：棉花种植面积通常超过 200 公顷的农场，其采用机械化生产，或在结构上依赖于长期雇用的劳动力。大型农场以个体形式或（在某些情况下）通过大型农场集团保证模式参与良好棉花。

交叉优先事项

性别平等和气候变化问题与 P&C 中的许多指标相关联。对于需要特别关注气候变化或性别平等的指标，在顶部标有相关的交叉优先事项标记。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

关键术语

农民：

良好棉花原则与标准中使用的农民概念包括任何性别、背景和身份的人（参见[对社会包容的承诺](#)）及其家庭的任何成员——分担农业责任和决策责任的配偶和子女。如果租户和佃农分担投入成本并主要负责生产实践，则他们也被视为农民。

参与农场层面棉花生产的个人：

包括农户的所有成员、工人、租户、佃农和参与农场层面良好棉花生产的任何其他人，无论他们的生产角色、性别、背景和身份如何（参见[对社会包容的承诺](#)）。

生产者：良好棉花许可证的持有者。详见：[许可证持有者：P&C 对生产者的定义](#)

生产者管理层：

- 如果是大型农场，这指的是农场的管理层，通常是农民自己。
- 如果是生产者单位 (PU)，这涉及在 PU 层面参与标准实施的任何人，包括 PU 经理、田间指导员、性别领导者或性别委员会、农民小组长（在某些情况下）和其他 PU 员工。其可与 PU 管理层互换使用。

工人：

良好棉花的工人定义是在棉花农场工作的所有个人，无论其性别、背景或身份如何（参见[对社会包容的承诺](#)）。工人可以是临时的、季节性的或长期工人，由农民直接招聘或通过第三方，例如通过劳务经纪人。工人通常是有工作报酬的，但也可以是非工资收入者，例如家庭成员或社区交换劳动力。在某些情况下，对农场层面的生产实践和成本投入具有较少的决策权或没有决策权的佃农也可以归类为工人。有关佃农的详细定义，请参阅良好棉花劳工概况。

有关术语的详细定义请见附件 3 的词汇表。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

编制规则

P&C v.3.0 遵循世界贸易组织技术性贸易壁垒协定附件 3 标准准备、采用和应用的良好实践守则以及国际标准化组织 (ISO) 和国际电工委员会 (IEC) 的指导国家机构标准化的推荐做法。

2

相关外部文档

- 可在良好棉花网站 www.bettercotton.org 上找到提供全球实施指南和/或程序的全球性参考文件
- 良好棉花保证手册
- 良好棉花标准制定和修订程序 v.2.0, 2021 年 9 月
- 国际社会和环境认证和标签 (ISEAL) 联盟制定社会和环境标准的良好实践准则, 公共版本 6.0, 2014 年 12 月

² ISO/IEC. 'ISO/IEC Guide 59, ISO and IEC Recommended Practices for Standardization by National Bodies.' (2019). 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.iso.org/standard/71917.html>.

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时, 都包括所有个体, 无论其性别、背景或身份如何。更多信息, 请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

修订和版本历史

基于与多方利益相关者的磋商，并根据 ISEAL 制定社会和环境标准³的良好实践规范和 ISO 和 IEC 推荐的国家机构标准化实践指南，P&C v.3.0 对先前的标准进行了重要修订。⁴

P&C 版本	日期	注释
良好棉花 原则与标准 v.1.0	2010	第一版良好棉花 P&C 发布。
良好棉花 原则 与标准 v.2.0	2015 年 9 月 — 2017 年 11 月	修订过程，包括两次公共利益相关者磋商
	2017 年 11 月	良好棉花委员会批准 P&C v.2.0
	2018 年 3 月 — 2019 年 2 月	正式推出 P&C v.2.0 (2018 年 3 月)；过渡期
	2019 年 3 月 1 日	良好棉花 P&C v.2.0 生效
良好棉花 原则与标准 v.2.1	2019 年 4 月 17 日	非重大更新； P&C v.2.1 生效
良好棉花 原则与标准 v.3.0	2021 年 10 月	启动修订过程
	2021 年 10 月 — 2023 年 2 月	修订过程，包括 60 天的利益相关者公众咨询 (2022 年 8 月至 9 月)
	2023 年 2 月	良好棉花委员会批准
	2023 年 6 月	正式推出良好棉花 P&C v.3.0
	2023 年 4 月 — 2024 年 3 月	过渡期
	2024 年 3 月	良好棉花 P&C v.3.0 生效 (2024-2025 年棉花季) ⁵

缩略语

BCSS: 良好棉花标准体系

³ISEAL Alliance. 'ISEAL Standard-Setting Code of Good Practice Version 6.0.' (2014).2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.isealalliance.org/get-involved/resources/iseal-standard-setting-code-good-practice-version-60>.

⁴ISO/IEC. 'ISO/IEC Guide 59, ISO and IEC Recommended Practices for Standardization by National Bodies.' (2019).2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.iso.org/standard/71917.html>.

⁵良好棉花生产季与国际棉花咨询委员会 (ICAC) 的季节一致。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

CMR: 致癌、致突变或生殖毒性 (物质)

DW: 体面劳动

FAO: 联合国粮农组织

GHG: 温室气体

GHS: 全球化学品统一分类和标签制度

HCV: 高保护价值

HHP: 高危农药

ILO: 国际劳工组织

IPM: 病虫害综合防治

LF: 大型农场

MF: 中型农场

OSH: 职业安全与健康

PAN: 国际农药行动网

P&C: 原则与标准

PPE: 个人防护装备

PU: 生产者单位

SH: 小农户

WHO: 世界卫生组织

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时, 都包括所有个体, 无论其性别、背景或身份如何。更多信息, 请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

原则 1：管理

信息丰富、高效且全面的管理体系不仅是成功满足 P&C 中所有标准的先决条件，也是加强透明度和可追溯性、建立消费者信任和推动可持续发展成果持续改进的关键因素。管理原则涵盖了与活动规划和监控、数据管理和持续改进相关的要求。同时，它认识到并强调采取协作和包容性方法的重要性，聚焦农业社区，实现长期可持续发展目标。因此，其中还对协作行动、农业社区包容性磋商以及有效且包容的能力强化活动提出了要求。同时还包含所述的两个交叉优先事项——性别和气候变化。预先将它们包含在内旨在强调良好棉花的任何生产活动都应考虑这两个方面在特定情况下的动态特点。

标准 1.1 – 应以知情、有效和包容的方式管理生产者层面的活动。

1.1.1

性别平等。气候变化适应和减缓。

生产者单位 (PU) 制定与本地相关且清晰明确的活动规划并付诸实施，所述规划应：

- (i) 始终保持最新状态，包括所有活动、时间表和职责；
- (ii) 至少每年审查一次，并将监测活动发现的问题考虑在内。

SH
MF

目的是促使 PU 管理层采用有组织的方式来规划和执行整个 PU 层面的所有活动。这有助于确保 PU 经理、田间指导员和其他 PU 员工了解他们的职责和时间安排，并有助于协调工作和资源。

为确保综合性方法的采用，活动规划应包括与实施良好棉花计划相关的所有活动，例如，培训、咨询、农户支持以及与 P&C 中所有原则和交叉领域相关的其它活动。还应包括标准 1.3 中的持续改进目标以及与这些目标相关的活动。PU 管理层应至少每年审查一次该规划，并根据从监测活动（指标 1.1.2）、实地磋商（指标 1.1.3）、气候变化优先事项（标准 1.7）中获得的经验以及性别领导者或性别委员会的建议（标准 1.5）进行必要的调整。活动规划应该是一份指导农场日常运营的工作文件。PU 管理层应熟悉该规划以及其制定和修订方式。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

1.1.2

制定并实施监测计划，对用于识别不符合风险、衡量进度和了解生产者单位 (PU) 活动有效性的数据和方法进行定义。

记录数据和信息，并将所获经验教训作为制定指标 1.1.1 所述活动规划的参考。

SH
MF

其目的是使 PU 管理层拥有一个强大的反馈机制，以定期监控其措施的有效性和实地进展。

定期监测活动和进展（基于数据、咨询和其它方法）是一个管理系统能够良好运作的关键。这有助于 PU 管理层了解其所采取的措施和方法在哪些方面成功地实现了实地层面的改进，哪些地方没有。这些信息可帮助 PU 对采取的措施进行评估和调整，从而使其更为有效。

监测计划应明确将收集哪些数据以及采用何种方法。监测方法需确保数据既具有代表性又具有包容性（尤其是妇女和弱势群体和/或面临排挤的人），可包括民意调查、焦点小组会议、农民田间工作记录簿、（仅限女性参与的）咨询活动、社区团体提供的当地风险信息、项目评估数据等等。监测应包括定量和定性数据。应至少保留前两个季节的监测数据。

对该指标的遵守不仅要考虑所制定计划的质量和清晰度，还要考虑监测活动是否按照计划实施。PU 经理、田间指导员和其他 PU 工作人员应熟悉该计划，并能够对监测的主要发现进行解释说明，同时还能说明如何使用这些结果为指标 1.1.1 中 PU 层面的活动提供参考。

1.1.3

至少每年一次，从参与农场层面棉花生产的个人中抽取能够体现代表性和包容性的人员作为样本，并与他们进行咨询交流，了解他们的优先事项和需求。对在此类咨询中发现的主要问题记录，并在制定所有原则的活动规划时，以及在设定持续改进优先事项时将它们作为考量因素。

SH
MF

其目的是确保在 PU 层面的管理和决策中，能够考虑到田间层面所有相关人员和受影响人员的利益。耕种活动的（直接）参与人员是使棉花更具可持续性的核心。因此，考虑他们的经验、需求和兴趣对于实现持久的可持续性影响至关重要。

需要特别关注女性农民和女性工人、青少年以及处于弱势和/或面临排挤的人群。咨询方法、时间和地点应根据当地情况和参与者群体进行安排。

执行咨询活动的人员应对语言和读写能力、性别以及各参与者之间以及指导员与参与者之间潜在的权力动态保持敏感（例如，女性主导与其他女性的对话时，男性主导与女性的对话时）。应减轻因咨询活动而带来的任何不利影响（例如因工作缺勤造成的收入损失或去参加活动路上的安全问题）

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及[农民和工人的定义](#)。

咨询活动可包括讨论与实施本计划相关的挑战和机遇、对培训和其它支持活动的偏好，或有无任何其它需求或优先事项。应告知参与者讨论的目的以及如何处理他们的反馈。

咨询活动应至少覆盖 10%（推荐更多）的农民，并包括与所有在决策中有发言权的相关家庭成员进行讨论，尤其是女性。此外，生产者应该能够证明他们已经咨询了工人、其他相关家庭成员和其他相关社区利益相关者——尤其是处于弱势和/或面临排挤的人。

生产者应能够说明咨询活动的结果如何影响了活动规划的制定以及持续改进优先事项的设定，体现在哪些方面。本指标中的咨询活动可能与性别领导者或性别委员会开展的活动重叠（见标准 1.5），也可用于为与生计有关的工作提供数据参考（见原则 6）。

1.1.4

应建立有效的管理系统来规划和实施农业活动。该系统能够监控良好棉花指标和持续改进目标的进展情况。

LF

其目的是促使生产者以有组织的方式来规划和管理活动、监控进度并识别出与 P&C 所涵盖的任一领域相关的不符合风险。

该系统应包括对农业活动以及对任何可持续性改进点的规划和管理，如标准 1.3 所述。如果生产者已经具备满足这些要求的有效管理体系，则无需专为良好棉花建立一个体系。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

1.1.5

生产者遵守所有适用法律和法规。

SH
MF
LF

其目的是强调遵守法律法规是良好棉花生产者应满足的最基本的要求。

适用的法律包括地方、县、省、州或国家的法律法规，包括那些通过国家签署国际条约而被纳入或在法律上被认为优于国家法律的法律法规。该指标还包括任何适用的集体谈判协议。

如果适用的法律法规或集体谈判协议与 P&C 中的要求不一致，则以更严格的要求为准，除非指标中另有明确说明。

1.1.6

生产者应采取措施发现并减轻农场经营对周围社区和土地造成的任何社会和/或环境风险。

MF
LF

其目的是确保生产者管理层了解农业活动对农场边界以外的人或生态系统产生的任何不利影响，并采取措施减轻这些影响。

所有农业经营活动都可能对农场边界之外造成影响。生产者应帮助发现这些负面影响并采取措施尽量减小影响（例如，农药流失或农药喷雾漂散对当地居民或野生动物产生不利影响）。生产者可使用社会和环境评估、社区申诉机制等工具，或与受影响的人和社区进行交流来评估这些影响。在开展任何可能影响周围当地社区的权利、土地、资源、领地、生计或粮食安全的活动之前，生产者应告知相关和受影响的利益相关者并与其协商，以事先获得自由知情同意。

对于社区成员提出的任何疑虑，生产者应能够证明如何妥善处理这些疑虑。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 1.2 — 通过恰当有效的数据管理改进决策制定。

1.2.1

性别平等

根据《良好棉花农场数据要求文件》，应准确且完整地收集、验证和报告生产者层面数据。

SH
MF
LF

其目的是促使 PU 或 LF 建立一个有效的系统来收集、检验和报告数据，以保证数据的质量，如农场数据要求文件中所述。对于 SH 和 MF，该指标涵盖在 PU 层面收集和报告的所有相关数据。对于 LF，该指标涵盖所有数据要求。

其目的是使生产者在收集生产者层面的数据时确保数据的相关性、准确性以及高质量。全面且最新的数据可帮助生产者跟踪可持续性进展并确定哪些措施行之有效以及哪些地方需要新方法或需要对现有方法进行调整。高质量的精准数据也是向其他利益相关者提供信息和展示结果的关键。

生产者层面所需的特定数据在《良好棉花农场数据要求文件》中进行了定义。数据收集、验证和报告过程应具有代表性和包容性，应包括所有参与农场层面棉花生产的个人，尤其是妇女和处于弱势和/或面临排挤的人。对该系统的设计应确保收集的数据能够与相关利益相关者（例如，PU 的田间指导员、性别领导者或性别委员会和/或农民和工人）共享以供学习。按性别进行的分解数据是让女性参与所有活动的首要一步。

如果生产者已经拥有一个有效的数据管理系统，则无需专门为良好棉花建立一个系统。

进一步参考：

良好棉花农场数据要求文件

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

1.2.2

根据《良好棉花农场数据要求文件》，应准确完整记录农场层面的数据。

SH
MF

其目的是促使 PU 中的农民在收集农场层面数据时能够确保数据的相关性、准确性和高质量。该指标不适用于 LF，因为指标 1.2.1 涵盖了所有相关数据。

全面且最新的农场层面数据使 PU 管理层能够根据可持续性目标跟踪田间进展。这些信息还有助于农户了解和跟踪已实施的做法，同时有助于 PU 对培训及其它相关活动进行评估和调整。

PU 中农民收集的具体数据在《良好棉花农场数据要求文件》中做了规定。收集的数据应具有代表性和包容性，应包括所有参与农场层面棉花生产的个人，尤其是妇女和处于弱势和/或面临排挤的人。PU 管理层应确保收集的数据与农户共享以进行学习。

进一步参考：

良好棉花农场数据要求文件

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 1.3 — 在与当地相关的可持续性方面表现出持续改进。

1.3.1

性别平等。气候变化适应和减缓。

应确定持续改进的重点方面以及每个方面的三年目标，包括为实现这些目标所设定的全部年度活动并充分实施这些活动，作为指标 1.1.1 和 1.1.2 的总体活动规划和监测计划与实施的一部分。重点方面应考虑：

- (i) 本地相关的可持续性优先事项；
- (ii) 根据监测结果得出的优先事项（指标 1.1.2）；
- (iii) 根据指标 1.1.3 的田间层面包容性咨询和性别领导者或性别委员会所开展的工作（标准 1.5）确定的优先事项。

SH
MF
*

其目的是确保 PU 致力于逐步实现与当地环境和人民相关的可持续性改进。

在 PU 层面确定持续改进的重点方面，从而可以灵活地选择本地最紧迫、最有意义的问题。重点方面的选择应考虑当地的可持续性热点或优先事项以及田间层面磋商意见（见指标 1.1.3），包括性别平等和气候变化问题。性别领导者和性别委员会以及负责体面劳动 (DW) 监督的个人应参与持续改进方面的决策制定。虽然（特别是对于新的 PU）持续改进的重点方面和 P&C 要求之间可能存在重叠，但鼓励 PU 考虑超出 P&C 要求的可持续性领域。PU 还应尽量将持续改进重点方面的数量限制在三到五个左右，以集中更多精力和资源取得更大进步。

持续改进目标、活动和监测将纳入指标 1.1.1 和 1.1.2 中 PU 的总体规划和监测系统。

对于新的 PU，只有在他们进入第二个许可周期（通常是参与的第三年或第四年）后才会评估该指标。在第一个许可期内，不会根据该指标对 PU 进行评估。但是，他们需要在第二个许可证评估期进行磋商并确定优先事项、目标和活动。

*适用于第二个许可周期的 PU

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

1.3.2

性别平等。气候变化适应和减缓

应确定当地相关的可持续性具体目标，重点关注这些目标以实现持续改进。作为指标 1.1.4 中总体管理系统的一部分，落实实施为实现这些目标所采取的措施并监测其进展情况。

LF

其目的是促使所有生产者致力于逐步实现与当地环境和人民相关的可持续性改进。

生产者不应局限于只做到 P&C 中的要求，而是应找出那些可以进一步有所作为的与可持续性相关的重点方面。生产者可以自己定义持续改进的重要方面，从而可以灵活处理当地最紧迫和最有意义的问题。重点方面的挑选应考虑当地的可持续性热点或优先事项、工人和/或社区利益相关者的意见，同时将与性别平等和气候变化相关的问题纳入考量。

农民应能够解释说明他们是如何确定这些重点方面的、如何计划和完成具体的活动以及他们如何监测这些活动的进展。鼓励他们将持续改进重点方面的数量限制在两到三个左右，以集中更多精力和资源取得更大进步。

标准 1.4 — 应采用包容且有效的方法进行能力强化。

1.4.1

性别平等。气候变化适应和减缓

应采取有效的方法来加强参与农场层面棉花生产个人的能力。
培训和相关活动应：

- (i) 重点关注适合本地的实践和创新；
- (ii) 参考指标 1.1.3 田间层面包容性咨询获得的信息以及以往培训的反馈；
- (iii) 使用能够有效推动田间影响的方法和工具。

SH

MF

其目的是确保以推动田间层面的改变为目的的培训和其它能力强化活动具有相关性、包容性和有效性。

促进改变的做法和行为既复杂又具有挑战性，因为其总是直接或间接地影响那些参与农场层面活动的人们的工作和生活。

为了使能力强化取得成效，该方法需时刻注意为实现所需改变而可能对相关人员造成的风险。它不仅需要深厚的技术专长，还需要开展活动的人员具有关键的职能技能（例如沟通、调节和培训技能、对性别平等和社会包容的敏感性以及与成人学习、行为改变、参与式方法和创新推广方法相关的知识）。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

在内容方面，能力强化活动应侧重于应对本地相关的可持续性挑战，考虑参与者的学习需求和要求，并推广在当地已被证明有效的做法。在可能的情况下，纳入的主题可以且应该超越农艺问题，涵盖性别平等、适应与减缓气候变化、创业、金融和农场会计、商业和创业、工作权利以及健康和安等领域。

所使用的方法和工具应具有吸引力并可供参与者使用（另见指标 1.4.2）。他们应该超越传统的培训师—农民培训模式，并采用更广泛的方法，例如，包括农民间相互学习、示范田、信息通信技术的使用或参与性社区活动。PU 管理层应具有创新精神，通过各种不同的工具寻求反馈，以提高计划的相关性、包容性和有效性。

性别领导者或性别委员会应参与能力强化活动的设计和实，以确保将性别意识提高活动整合进来（另见指标 1.4.2）。

1.4.2

性别平等

培训和其它相关活动的设计应注重包容性，并为所有可能从中受益的人提供平等的机会。

SH
MF

其目的是促使 PU 管理层确保为参与农场层面棉花生产的每个人提供发展和提高知识技能的机会。

为在所有良好棉花活动中实现包容性并产生实地影响，在设计 and 实施培训或相关活动时，应特别关注女性、年轻人以及处于弱势和/或面临排挤的人群。应提供证据表明培训的内容、方法和工具适合当地情况和相应的群体。他们需要参与者的语言和读写能力、性别、在棉花生产中的角色，还要考虑各参与者之间，以及指导员和参与者之间的权力动态等因素。例如，可以采取仅限女性的学习小组。应减轻因参加培训而带来的任何不利影响（例如因缺勤造成的收入损失或参加培训路上的安全问题）。活动还应考虑参与者对新技能和知识的需求，这些技能和知识可以使他们承担更多的生产性角色（例如培训女性工人从事更多的机械化工作（如果她们愿意），帮助妇女维持家庭收入的技能等）。

应咨询性别领导者或性别委员会以及负责 DW 监测的人员，并将他们纳入决策制定中。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及[农民和工人的定义](#)。

1.4.3

性别平等

参与者了解通过培训和其它相关活动推广的知识、技能和实践的相关性和益处。

SH
MF

其目的是确保能力强化活动能够有效地提高所有参与者的意识、知识和技能。

PU 管理层应直接监测知识、态度和实践的变化，并确保利用吸取的经验教训来调整培训和相关活动的内容、方法和工具。应特别注意对妇女和处于弱势和/或面临排挤的人员的改进进行监测——因此，性别领导者或性别委员会以及负责 DW 监测的人员应参与进来。

1.4.4

性别平等

应实施有效的计划来加强工人的能力。培训和相关活动应：

- (i) 重点关注适合本地的实践和创新；
- (ii) 参考通过咨询获得的工人意见以及之前培训的反馈环；
- (iii) 使用有效的方法和工具；
- (iv) 其设计应体现包容性，并为所有可能从中受益的工人提供平等的机会。

LF*

其目的是使生产者确保工人能够在平等和包容的情况下参与相关培训和其它相关活动，以提高他们的能力。

能力强化活动应与参与者的需求、要求和生产角色保持一致。这些活动不应局限于基本的工作技能，例如应涵盖工人权利、健康和​​安全、性别平等和可持续农业实践等。

为在所有良好棉花活动中实现包容性并产生实地影响，在设计和实施培训或相关活动时，应特别关注女性、年轻人以及处于弱势和/或面临排挤的人群。应提供证据表明培训的内容、方法和工具适合当地情况和相应的群体。他们需要参与者的语言和读写能力、性别、其在棉花生产中的角色，还要考虑各参与者之间，以及指导员和参与者之间的权力动态等因素。应减轻因参加培训而带来的任何不利影响（例如因缺勤造成的收入损失或参加培训路上的安全问题）。活动还应考虑参与者对新技能和知识的需求，这些技能和知识可以使他们承担更多的生产性角色（例如培训女性工人从事更多的机械化工作（如果她们愿意），帮助妇女维持家庭收入的技能等）。

应咨询性别领导者或性别委员会以及负责 DW 监测的个人，并将其纳入决策制定。

*拥有超过 15 名工人

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 1.5 — 女性能够平等参与并得到认可。

<p>1.5.1</p> <p>应指定性别领导者或性别委员会负责为女性的平等参与和认可提供支持。主要任务包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) 与参与农场棉花生产的妇女以及其他相关社区行动者（包括男性）进行磋商，以确定当地性别平等所面临的挑战和改进机会； (ii) 提高生产者管理层和农业社区对当地特定性别人群动态的认识，包括与不同农业实践和生产性角色相关的性别动态； (iii) 与生产者管理层合作制定措施，应对已确定的挑战和机遇。 	<p style="text-align: right;">性别平等</p> <p>SH MF LF*</p> <p>其目的是使生产者管理层负责确定关键挑战和机遇以及相关措施，以提高女性在良好棉花活动及其它活动中的知名度、参与度和认可度。</p> <p>请参阅以下指导框文以获取更多参考。</p> <p>*仅适用于拥有 10 名以上女性工人的 LF</p>
<p>1.5.2</p> <p>与性别领导者或性别委员会密切合作，生产者实施推荐的措施以加强性别平等和包容性，并作为活动规划和监测计划的一部分。</p>	<p style="text-align: right;">性别平等</p> <p>SH MF LF*</p> <p>其目的是促使生产者管理层确保对指标 1.5.1 中确定的措施进行实施和监测。</p> <p>请参阅以下指导框文以获取更多参考。</p> <p>*仅适用于拥有 10 名以上女性工人的 LF</p>

标准 1.5 指南：性别领导者或性别委员会

女性在棉花生产中发挥着重要作用，并拥有助力棉花产业实现可持续发展的巨大潜力。然而，她们往往无法获得关键的资源、知识、权力和选择权来做出切实的贡献（例如，由于获得土地权、决策职位甚至培训的机会有限）。生产者单位和大型农场在消除阻碍女性得到充分认可的障碍、帮助她们融入棉花生产中可以发挥积极作用。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

生产者应指定一个性别领导者——个人或委员会，明确其负责发现并解决与性别相关的问题以及提高性别意识。该人员/团体应与生产者管理层密切合作，并在相关情况下寻求相关合作伙伴和民间团体及以外的盟友的支持。例如，已经为农民和工人所知并信任的女性社区成员是性别领导者/委员会角色的理想人选，现有的性别委员会或结构可以作为构建的起点。

如何任命性别领导者或组成性别委员会由生产者负责。但是，他们应该：

- (i) 具有当地性别动态的知识和经验；
- (ii) 有时间和资源来履行职责；
- (iii) 在行动实施上得到生产者管理层的认可和支持。

如果是以委员会的形式，建议至少包括一名女性（最好是农民或工人代表）和一名生产者管理层的人员。

性别领导者或性别委员会是一种持续的、长期的工作，而不是一次性的活动。活动应适应当地情况，并包括以下要素：

- **评估和优先考虑当地与性别相关的挑战和机遇：**应特别注意找出有哪些障碍阻碍了妇女参与棉花部门以及良好棉花计划的相关工作，以及有哪些因素妨碍了她们的领导和决策能力。为了制定有效的解决方案，需要考虑交叉性，即一个人的不同特征重叠并产生不同的潜在压迫模式。除了实地咨询外，还可使用基线评估作为确定重点方面和衡量进展的有用工具。在确定要优先应对的挑战时，建议从那些在短期和长期内会造成最大危害的问题着手。生产者或性别领导者/性别委员会应能够说明挑战和机遇是如何确定并进行优先排序的。
- **提高认识：**应将提高认识作为一项持续性活动，性别领导者和生产者应通力协作来确定如何通过其它活动提高对性别平等和女性包容的认识，包括各层面的能力强化活动（包括 PU 经理、田间指导员和其他 PU 员工）、年度规划和监测以及持续改进。
- **制定措施：**性别领导者应与生产者管理层、社区以及负责 DW 监控的相关人员合作，设计并制定措施来应对已确定的挑战和机遇。重要的是，措施中应纳入男性的参与，因为他们有助于更好地实现性别平等。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

- **实施：**根据活动的类型，负责措施实施的人员应具备当地性别问题的相关信息和知识，并拥有实施措施所需的相关实用工具。对于 MF 或 LF，相关政策（例如行为准则）的制定和实施可能是推荐的活动的一部分。性别领导者或性别委员会应在实施、监督和改进措施方面为管理层提供支持。

除了有针对性的活动外，性别领导者或性别委员会还应参与所有原则范围内多项要求的实施。有关这些方面的完整列表，[请参阅附件 A。](#)

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，[请参见我们的对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 1.6 — 应通过协作行动解决当地相关的可持续性挑战。

1.6.1

性别平等。气候变化适应和减缓

生产者在与当地相关的可持续发展问题上与其他相关利益相关者进行合作或参与

SH
MF
LF

其目的是鼓励生产者与其他利益相关者合作，通过协作行动应对可持续性挑战。

与棉花种植有关的大多数环境、社会和经济挑战都超出了某一特定作物、农场或 PU 的范围（例如，水资源缺乏、工作条件差、性别相关问题或虫害压力）。与其他利益相关者携手合作，可以更有效地应对这些问题，从而制定更有实效、更长期的解决方案。其他行动者可以包括该地区的其他生产者、当地机构（例如，卫生中心、学校等）、当地的推广服务组织、妇女团体或其它民间社会组织、研究组织和私人参与者（例如，农药供应商）。

生产者可以根据当地的挑战和机遇，和/或根据他们已经参与的现有行业层面的事项，确定协作所优先关注的领域。PU 管理层应能够证明所选的特定合作领域的合理性，并能对所开展的活动、如何监控进展和取得的任何成果进行解释说明。

标准 1.7 — 采取措施进一步减缓和适应气候变化。

1.7.1

性别平等。气候变化适应和减缓

生产者应了解事关本地的气候变化适应措施，并根据活动规划和监测计划实施这些措施。

SH
MF
LF

其目的是使生产者和农民能够说明气候变化对他们的棉花生产可能有哪些影响，以及该采取哪些措施来提升气候变化适应性、增加气候耐受力。

虽然气候变化的确切影响因具体情况而异，但几乎所有棉花产区都受到或将受到气候变化的显著影响。了解气候变化对农业经营和农业社区的生计会构成哪些风险是他们做好准备并采取适应行动的关键一步。生产者最好在农场或 PU 层面进行气候影响评估。还可以利用可靠的工具或信息来了解当地的气候变化风险，以及不同群体在面对这些风险时的脆弱环节所在。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及[农民和工人的定义](#)。

气候变化适应措施包括农户为增强气候耐受力以及更好地应对气候事件而实施的所有活动。这些活动可包括有效的水资源管理（针对干旱和强降雨事件）和有助于避免侵蚀或径流、推广当地适合的种子或鼓励农场内外收入多样化等做法。

妇女和女孩们更容易受到气候变化的影响，她们往往也是缓解和适应措施的实施者，并能切身感受到这些措施带来的效果。这就是为什么让她们参与这些活动和决策制定尤为重要。同时还应向性别领导者或性别委员会进行咨询。

许多做法可能与 P&C 中推广的其它做法重叠。只要有可能，就应该努力提倡既有利于提高气候变化适应性又能进一步减缓气候变化的做法。

1.7.2

性别平等。气候变化适应和减缓

生产者应了解事关本地的气候变化减缓措施，并根据活动规划和监测计划实施这些措施。

SH
MF
LF

其目的是使生产者了解棉花生产如何影响（加重）气候变化，并采取措​​施减轻这种影响。

棉花生产，以及大多数的农业活动是温室气体排放的一个主要来源。尽管可能因当地具体情况而异，但棉花种植中的温室气体排放行为通常包括整地、作物残茬燃烧、肥料生产和施用、灌溉和杀虫剂的施用。采取适当的做法（例如，减少土地翻耕、使用有机质或与豆科植物轮作）也可以加快减碳从而减少温室气体排放。生产者应采取行动深入了解其农场或 PU 有哪些主要的温室气体排放源头，以及如何移除这些源头。为此，他们可以进行碳足迹分析、基线评估或利用公开可用的信息和工具。

减缓措施可包括维持和增强土壤健康（包括土壤的碳汇能力）的相关做法；使用有效的灌溉方法；逐步淘汰化石燃料并使用更可持续的能源和技术进行机械化耕作；避免土地清理，增加生物多样性，并防止残茬焚烧或刀耕火种的做法。生产者还可以参与本地或地区的碳项目。鉴于其中许多措施也影响到女性，因此使女性参与到这些活动中来至关重要。因此，应咨询性别委员会或性别领导者。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及[农民和工人的定义](#)。

许多做法可能与 P&C 中推广的其它做法重叠。只要有可能，就应该努力提倡支持适应和减缓气候变化的做法。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

原则 2：自然资源

在农业中以可持续的方式利用自然资源是维持地球生命和保障人类福祉的基础。这同时还可提高农业社区对气候变化的耐受力，并有助于减轻农业对气候的负面影响。本项原则关注对土壤健康、水量水质以及生物多样性进行保护和加强的农业措施。其涵盖了再生农业实践的核心原则，着力优化、减少化肥的使用，以及确保雨养农场和灌溉农场的水资源得到有效利用。同时，本项原则还强调保护和增加生物多样性以及改善自然生态系统的重要性，其中包含与不转化自然生态系统和高保护价值相关的标准。所有这些措施的最终目的是共同保护和改善对棉花种植和农业社区来说最为重要的资源。

良好棉花的再生农业举措

再生农业是良好棉花为实现帮助棉花种植社区生存和繁荣，同时保护和恢复环境这一使命不可或缺的一部分。良好棉花拥护再生农业的核心理念，即，农业可以回馈自然和社会，而不是索取自然和社会。良好棉花尊重几百年来人们所熟知的知识和实践，在此基础上，良好棉花的再生农业举措强调人与自然之间的联系，强调可持续农业实践和可持续生计之间的双向依赖。

有了这一全面的方法，良好棉花相信再生农业将成为实现其 2030 战略及其所有雄心目标（包括减缓气候变化）的重要帮手，因为再生农业实践也有助于适应和减缓气候变化。与此互通的是良好棉花对确保“合乎公义的过渡”（Just Transition）的重视。这意味着农户在改善生计方面能够得到支持，这反过来又会促进他们农业实践的升级转换。

良好棉花计划侧重于再生农业实践的成果，例如土壤健康的改善、生物多样性的增加、农药使用的减少、碳封存的提高以及参与农场活动的人员及其社会和经济福祉的改善（包括改善工作条件以及纳入更多女性和处于弱势和/或面临排挤的人）。

P&C 在支持良好棉花的再生农业工作方面发挥着关键作用。修订后的 P&C 包括对所有棉花种植国来说都非常重要的再生农业关键原则，例如将作物多样性（包括林下农业）最大化、将土壤扰动最小化并将土壤覆盖最大化。保持活根是上述三项要求的一个内在要素，还将在合适情况下促进与畜牧业的结合。除了耕作方式之外，良好棉花还在整个 P&C 中整合了再生农业固有的社会元素。其包含了一项明确要求：需定期与参与农场活动的不同人群进行具有包容性的磋商，以了解情况并为决策制定提供依据。修订后的 P&C 还对体面工作和生计原则提出了严格要求。最后，原则还对其它几项要求进行了详细阐述，这些要求旨在提高妇女和弱势群体和/或面临排挤的人的职责、参与度和认可度——他们通常是农业社区关键的知识载体和基石。

标准 2.1 — 改善土壤健康。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

2.1.1

应实施适合当地的作物多样性最大化措施。

SH
MF
LF

其目的是使农民通过最大程度地增加农田里植物的多样性来改善土壤健康。

实现一块土地多样化作物种植的做法可以包括复杂的作物轮作、间作、覆盖作物和保持活根，例如，通过多年生作物或农林结合。这些做法可以提高养分循环能力、增加生物多样性和土壤有机质并提高保水或排水能力，包括减少土壤侵蚀和径流。这还可以优化和减少化肥和农药的使用，并增加土壤储存和保留二氧化碳的能力。

在选择应实施哪些做法时应考虑当地土壤类型、地形、气候、可用作物、劳动力、文化和社会动态以及产量等重要因素。监测活动的结果（见原则 1）、本地专有知识、试验证据和/或与有资质专家的磋商可以帮助更好地理解各种措施的效果和所面临的挑战，并为决策制定提供支持。指标 2.1.2 和 2.1.3 中提倡的做法以及符合 IPM 严格方法的做法可能会重叠，可以混合并用以实现最佳效果。

要做到符合该项指标，生产者必须证明这些做法在测试和使用上都得到了逐步改进，或者证明他们已充分实施这些做法且与其它可持续农业做法相结合，实现土壤健康效益。

2.1.2

应实施与当地相关的农业措施，最大程度地提高土壤覆盖率。

SH
MF
LF

其目的是促使农民通过保持土壤覆盖而不是裸露来改善土壤健康。

有助于实现土壤覆盖最大化的做法包括覆盖作物、农林结合、多年生作物、间作或覆盖物覆盖。这些做法可增强保水能力、减少径流和侵蚀（通过水和风）、防止养分流失和增加生物多样性（地下和地面——例如，通过为鸟类和昆虫提供栖息地），从而促进土壤的整体健康。

在选择应实施哪些做法时应考虑当地土壤类型、地形、气候、可用作物、劳动力、文化和社会动态以及产量等重要因素。监测活动的结果（见原则 1）、本地专有知识、试验证据和/或与有资质专家的磋商可以帮助更好地理解各种措施的效果和所面临的挑战，并为决策制定提供支持。指标 2.1.1 和 2.1.3 中提倡的做法以及符合严格 IPM 方法的做法可能会重叠，可以混合并用以实现最佳效果。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及[农民和工人的定义](#)。

要做到符合**该项指标**，生产者必须证明这些做法在**测试**和使用上都得到了**逐步改进**，或者证明他们已充分**实施**这些做法且与其它**可持续农业**做法相结合，**实现**土壤健康效益。

2.1.3

气候变化适应和减缓。

应实施与当地相关的**农业措施**，尽量减少对土壤的**干扰**。

SH
MF
LF

其目的是促使**农民**通过**尽量减少土壤干扰**来改善土壤健康。

可最大程度减少土壤**干扰**的做法包括：减少翻耕、免耕、区域耕作或覆盖耕作以及作物残茬管理，例如残茬整合或堆肥。这些做法有助于**保护土壤结构**和**有机质**、改善**水体动态**和**改善养分循环**。

在**选择应实施**哪些做法时**应考虑**当地土壤类型、地形、气候、可用作物、**劳动力**、**文化**和**社会动态**以及**产量**等重要因素。**监测活动**的结果（见原则 1）、**本地专有知识**、**试验证据**和/或**与有资质专家的磋商**可以帮助更好地理解各种措施的效果和所面临的**挑战**，并为**决策制定**提供支持。指标 2.1.1 和 2.1.2 中提倡的做法以及符合**严格 IPM** 方法的做法可能会重叠，可以混合并用以**实现**最佳效果。

要做到符合**该项指标**，生产者必须证明这些做法在**测试**和使用上都得到了**逐步改进**，或者证明他们已充分**实施**这些做法且与其它**可持续农业**做法相结合，**实现**土壤健康效益。

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人**的定义。

2.1.4

根据土壤和植物的需要，肥料施用的最佳结果应能够最大程度地发挥益处并尽可能减少负面影响，考虑选择：

- (i) 正确的营养来源；
- (ii) 正确的用量；
- (iii) 正确的时间；
- (iv) 正确的施用位置。

SH
MF
LF

其目的是确保在施用有机或无机肥料时，农户能够根据土壤和植物营养需求做出明智的决定，优化肥料的使用。

肥料会影响土壤健康、水和生物多样性（例如，通过径流和土壤剖面渗入），并且是温室气体排放的一个主要来源。它们也很昂贵并且会对人类健康产生负面影响。虽然总体长期目标是建立可持续农业系统，最大程度上减少施肥需求（另见指标 2.1.5），但在制定和实施肥料施用的相关决策时仍应充分考虑所有情况。肥料的施用应始终根据土壤监测结果以及植物营养需求（通过定期土壤或植物测试和分析获得）进行，理想情况下，还应制定施肥计划并遵守该计划。所作决策应考虑以下要素，使用“4R”方法：

- 正确的营养来源：正确的成分（避免过量施氮）和正确的肥料类型（优先使用有机肥料，同时可能考虑不同肥料的排放因子）
- 正确的用量：与作物养分吸收能力相匹配的施用量
- 正确的时间：考虑季节性条件、作物生长阶段和天气
- 正确的施用位置：应根据肥料类型将肥料施在最有效的位置（例如，靠近根部或叶子）。正确的施肥位置不仅要考虑在植物上的正确位置，还要考虑与自然栖息地和水体的接近程度。

请注意，该指标仅适用于肥料可用且农民可获得肥料的情况。

进一步参考：

[FAO, The International Code of Conduct for the Sustainable Use and Management of Fertilisers \(2019\)](#) (2023年2月7日访问)

2.1.5

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

使用替代方法（合成肥料之外）解决植物和土壤的**营养**需求。采取措施逐渐减少合成肥料的使用。

SH
MF
LF

其目的是促使农民努力实现创新和改进，以逐渐减少对合成肥料的需求和施用。

应实施和推广保护和提高土壤肥力的耕作方法（另见指标 2.1.1.-2.1.3）。如果有增加营养的需求，则应考虑使用有机肥料或土壤改良剂，仅将复合肥用作最后的手段，和/或当它们是应对紧迫的肥力问题时最有效的选择时才使用。如果在短期内无法改变现有做法，生产者应寻求证据和信息并根据这些信息来制定减少合成肥料的长期计划。

相关替代方法可包括可持续农业实践（另见指标 2.1.1-2.1.3），例如将豆类或其它固氮植物纳入轮作、使用真菌、细菌或其它生物肥料、牲畜轮作、在田间留下更多生物质、增加蚯蚓养殖、利用生物炭和/或堆肥或粪肥。

注：该指标仅适用于农户可以获得并使用肥料的情况。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 2.2 — 优化水体质量和可用性。

2.2.1

气候变化适应和减缓。

规划灌溉方法、技术和时间安排并落实实施，以提高灌溉效率并最大程度地提高水的生产率。

SH
MF
LF
(仅适用
灌溉农场)

其目的是确保所选灌溉方式适合当地条件，最大程度地提高对作物的有利影响，并将对环境和气候的负面影响降至最低。

灌溉是提高作物生产力和产量的重要方法。此标准也是一项重要的气候变化适应措施，以应对日益严重的水资源短缺问题，并提高复原力/韧性以应对降雨越来越难预测以及极端天气频发的情况。然而，灌溉活动也会对流域淡水造成较大影响——通常会使其可获得性受限或降低——这就是为什么实施有效的灌溉系统至关重要。有效的灌溉系统不仅可确保水资源的高效利用，还可确保在正确的时间进行使用。这些灌溉系统还可减少其运行所需的能源和/或其它资源（例如，太阳能灌溉而不是柴油灌溉），从而为减缓气候变化做出贡献。

灌溉方法、时间安排和技术的选择应考虑与作物各生长阶段需水量、地形、土壤类型、土壤湿度、降雨模式、水源及其可用性以及气候变化风险相关的本地具体情况。灌溉规划应与可改善入渗率、土壤水分管理、保水力和日光暴露的可持续土壤管理实践相结合。

2.2.2

气候变化的适应。

应采取措施有效管理不断变化的降雨量、强度和ación。

SH
MF
LF
(雨养、
灌溉农场)

其目的是确保农民实施有效的做法，加强应对因不断变化的降雨模式带来的影响，包括可用水量、不断变化的时间分布模式和不断变化的降雨强度。

虽然水已经是棉花生产的主要限制因素，但气候变化在降雨量（例如干旱）、时间（例如季风或雨季的变化）和强度（例如极端天气事件）上为农民带来了额外挑战。了解这些变化并做好应对准备不仅有助于提高生产力和产量，还有助于增强对气候变化的耐受力。

为成功实现该指标，农民应了解不断变化的降雨量、强度和ación以及渗透影响。他们还应该了解，为什么用水效率的提高有利于改善他们的生计。根据具体情况，节水措施可包括确保有效排水、

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

径流和侵蚀控制的措施、收集和储存雨水以用于灌溉的方法以及提高土壤渗透率和水分吸收能力的做法。在可行和相关的情况下，应优先考虑基于自然的解决方案（例如，使用农林结合而不是用水泥控制侵蚀）雨养农场水管理措施应与能够改善渗透率、土壤水分管理、保水力和减少日光暴露的土壤管理实践相互补充。

标准 2.3 — 保护和加强生物多样性和自然栖息地。

2.3.1

气候变化适应和减缓

应采取措施保护水体。

SH
MF
LF

其目的是确保生产者了解水体的重要性，并采取措施保护水体的质量、可用性以及与之关联的生物多样性免受农业活动的不良影响。

淡水水体包括季节性和永久性河流、溪流、湖泊、池塘、湿地、排水渠、运河和水库。它们是生物种类丰富、重要性极高的生态系统，在诸多方面对其它生态系统和生计有着显著的影响。健康的水体有助于管理水流、减少侵蚀和防止洪水泛滥，并为各种动植物提供栖息地。而与此同时，水体很容易受到污染甚至退化，进而对整个流域的生态系统，包括农业区，产生不利影响。

应采取措施确定水体并保护其水质、可用性和生物多样性。水道旁的天然植被（即河岸缓冲区）在稳定水道和溪流、避免侵蚀和过滤污染物以保护水质方面发挥着关键作用。缓冲区的宽度应根据缓冲区的功能（例如，生物多样性保护或化学径流过滤）、缓冲区的坡度和河流或溪流的大小来确定。在某些国家/地区，缓冲区大小由国家、地区或地方法规定义。保护水道和湿地的其它做法包括：设立杀虫剂和化肥的“非施用”区、安全使用和储存杀虫剂和化肥（另见原则 3）以及过滤排放的废水。

良好的水土管理实践仍是这些措施的重要补充。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

2.3.2

自然栖息地和生物多样性得到保护，并根据当地或区域的优先事项采取措施逐渐加强对它们的保护。

SH
MF
LF

其目的是促使生产者实施合适本地的有效措施，以保护和加强农场内外的关键生态系统，包括自然栖息地和生物多样性。

生物多样性——动物、植物、真菌和微生物——对于调节生态系统健康、维持持久的生态系统服务和提高生态系统的恢复力至关重要。

生产者应具有有效的系统来识别和测量自然栖息地和生物多样性的状况。这可通过参与社区活动、测绘和/或与了解当地情况的伙伴进行合作来实现。

生产者和农民应该了解已确定的生物多样性和自然栖息地的生态系统功能对他们的农业实践和生计的影响。反过来，他们也应该意识到他们的农业实践将对生物多样性和自然栖息地产生哪些积极或消极的影响（包括农场内外，例如，通过水道污染）。在了解这些情况后，他们应采取相关措施，使自然栖息地和生物多样性随时间的推移得到越来越多的保护和加强。这些措施可包括：为授粉媒介增加专用区域，采取措施防止入侵物种扩散（参考国际自然保护联盟 [IUCN]/物种生存委员会入侵物种专家组），将非生产性农业用地转变为适合促进生物多样性的用地，实施避免疾病交叉污染的方法，利用当地和特有物种重新野化贫瘠的土地或保护和连接林木线、树篱和野生动物走廊。应特别考虑高保护价值（HCV）区以及具有保育价值（例如受保护物种）、对威胁敏感（如耕作活动）或可作为生态系统健康和栖息地状态指标的焦点物种。

所选活动应符合当地或地区的优先事项和项目，并且最好与其他相关的当地行动者合作实施。

良好的水土管理实践仍是这些措施的重要补充。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

进一步参考：

[UN, Convention on Biological Diversity \(1992\) \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

[IUCN website, resources on biodiversity \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

2.3.3

气候变化适应和减缓

找出农田退化区域，并根据当地或地区优先事项采取措施逐步修复这些区域。

SH
MF
LF

其目的是使生产者能够识别出退化的农田，采取措施避免进一步退化并逐渐将这些农田恢复。

退化土地是指由于受到人类直接或间接的干扰而丧失部分自然生产力或其它环境价值的土地。棉花农场的退化区域可能包括侵蚀、板结加剧或盐度升高的土地，并可能造成深远的负面影响，包括作物减产（由于土壤健康状况下降）和社区健康状况下降（由于水质差）。

应找出退化区域并进行明显标记。应防止进一步退化，并采取措施随着时间的推移将其恢复。在这种情况下，恢复既包括使土地具有农业生产力的措施，也包括恢复自然生态系统的措施。如适用，恢复计划应作为当地或区域优先事项和项目的补充。

标准 2.4 — 保护自然生态系统和高保护价值区。

2.4.1

气候变化的减缓

根据《良好棉花土地转化参考文件》，生产者确保不在 2019 年 12 月 31 日或之后从自然生态系统转化的土地上种植棉花。

SH
MF
LF

该标准的目的是确保对于 2019 年 12 月 31 日之后从自然生态系统转化而来的土地，生产者不会将其用于棉花种植。

对于该指标的实施，生产者应参考《良好棉花土地转化参考文件》。

进一步参考：

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

[Accountability Framework Initiative, online resources](#) (2023 年 2 月 7 日访问)

良好棉花土地转化参考文件

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

2.4.2

在**进行任何土地转化**之前，**必须进行良好棉花土地转化评估**，以确保**自然生态系统**和高保护价值（HCV）区得到保护。全面实施根据**评估结果**确定的相关措施，并作为**原则 1** 中**活动规划和监测计划**的一部分。

SH
MF
LF

其目的是确保**生产者对自然生态系统和 HCV 进行识别和确定**，并确保它们不会受到**转化、转化相关活动或转化土地**上未来耕作方式的**负面影响**。

该指标要求生产者在**进行任何拟议的土地转化之前使用良好棉花土地转化评估工具进行评估**。所述评估包含一种**精简化的方法**来确定土地是否可以**完全转化**（根据指标 2.4.1），揭示 HCV 的存在，并确定在土地被转化后可能需要**实施的缓解措施**。

评估时要求生产者**记录有关土地转化的任何数据和决定**。作为**活动规划和监测计划的一部分**，根据**评估结果**而确定的必要**缓解措施**需要得到充分**实施和监控**。

进一步参考：

良好棉花土地转化参考文件

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人**的定义。

原则 3：作物保护

本项原则与原则 2 中自然资源的可持续利用以及气候行动密切相关，其详细说明了经济上可行、同时又可将人类健康和环境风险降至最低的作物保护做法。采用更多的作物保护措施，而不是单一、简单地使用合成农药，可产生一系列的积极影响。这不仅有助于保护和改善自然资源，而且还可提高产量、降低投入成本和减少健康风险，从而改善农业社区的生计。基于此，本原则关注综合性病虫害治理方法的实施，促进生物、机械或物理方法以及栽培管理的结合使用，以减少对合成杀虫剂的需求。本原则还提供了一个框架，用以评估哪些杀虫剂允许使用以及在什么条件下使用，包括确保安全处理杀虫剂和施用材料的要求，从而降低对人类健康和环境的风险。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 3.1 — 实施病虫害综合治理策略。

3.1.1

气候变化适应和减缓

应制定并实施病虫害综合治理 (IPM) 策略, 该策略:

- (i) 涵盖指标 3.1.2 — 3.1.6;
- (ii) 加强对 IPM 的认识, 支持逐步提高 IPM 的使用率;
- (iii) 为原则 1 下的活动规划和监测计划提供信息参考。

SH
MF

其目的是促使 PU 管理层制定符合 IPM 原则 (见下面的指导框) 并优先考虑田间活动的害虫治理策略。其作用是, 随着时间的推移, 农民更加了解基于 IPM 的作物保护措施, 并更多地采用此类措施。

IPM 与可持续自然资源管理 (见原则 2) 密切相关, 强调作物的健康生长应尽可能减少对农业生态系统的破坏, 并鼓励采用病虫害的自然控制机制。采用基于 IPM 的方法不仅可以产生环境效益, 还可以帮助农民降低投入成本、增加利润。

IPM 策略应说明 PU 为提高农民对 IPM 的认识和使用而采取的总体方法。相关的具体活动, 包括当地认可的、为该策略提供支持的良好做法 (例如, 培训、示范田、提高认识等), 应作为整体活动和监测计划的一部分实施 (如指标 1.1.1 和 1.1.2 所示)。

PU 管理层应该能够说明 IPM 策略是如何制定的, 包括技术建议的来源。他们还应能够说明田间活动与总体策略如何相关, 以及他们如何与农民交流以确保活动的实施。

建议 PU 制定一份文件化的 IPM 策略, 并至少每年对该策略审查和更新一次。

进一步参考:

[FAO website, resources on IPM \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

[PAN UK website, resources on IPM \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

3.1.2

气候变化适应和减缓

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时, 都包括所有个体, 无论其性别、背景或身份如何。更多信息, 请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

应实施有助于作物的健康生长、有助于防止害虫种群和病虫害的积累以及有助于保护和增加有益生物种群的措施。

SH
MF

其目的是使**农户**先了解并**实施**预防虫害或能够最大程度上减少虫害的做法。

从 IPM 的角度来看，**应始终优先考虑预防措施**，以减少**干预**的需要。**长势**好的作物抗性更强，不易受到病虫害的**损害**。

推广强壮作物的方法包括作物**选择**、合适的种子**选择**（也包含在**指标 3.1.3** 中）以及土壤、水和生物多样性的**可持续**管理，包括整地和播种**实践**、灌溉、养分管理和**杂草**管理（如**原则 2** 所述）。良好的**田间卫生**，包括清除作物残茬，有助于抑制害虫数量的增加。**保护农田周围**的原生栖息地、增加**农田边界**的植被多样性以及**谨慎选择**和使用**农药**也有助于增加益虫的数量。

PU 管理层和**农民**应能够**说明**他们正在**实施**的作物健康**预防**措施有哪些以及他们希望**这些**措施如何**发挥**作用。

3.1.3

气候变化适应和减缓

根据对当地生长条件的适宜性和减少对主要病虫害的易感性的考虑，向**农民**通报适当的种子品种

SH
MF

其目的是确保**农民**了解**选择**好的种子对于种植健康且抵抗力强的作物的重要性。

合适的种子品种更有可能**实现**高产，更能抵御当地病虫害的破坏，并有助于**适应**气候变化。

因此，种子**选择**是 IPM 方法的一个重要方面。理想情况下，**选择**种子品种时应考虑**遗传**抗性和对病虫害的抗性。幼苗活力和其它生理特征，如**坚硬**的种皮，有助于防止害虫的**损害**。

良好棉花知道，在某些情况下，由于**市场**结构、成本或其它障碍，**农民**可能**难以**获得合适的种子。在可能的情况下，他们**应该**从可靠来源**购买**种子或自己生产种子。如果**农民**自己收获种子，**则应**只使用健康强壮的品种。虽然可以对种子**进行**处理以减少疾病的可能性，但**处理**时应避免使用禁用的**农药**。

每当在 P&C 中提及**农民**和/或**工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民**和**工人**的定义。

PU 经理、田间指导员和其他 PU 工作人员应能够解释说明种子选择作为 IPM 方法一部分的重要性，以及对当地可用的不同种子品种的考量。农民至少应能够说明使用合适的种子品种的重要性以及他们在选择种子时的考量因素。

3.1.4

气候变化适应和减缓

定期监测作物健康状况以及虫情和有益生物的水平。使用实地观察和决策工具来确定何时以及如何控制害虫。

SH
MF

其目的是确保农民使用有效的监测和观察工具，以确保仅在绝对必要时才采取害虫控制措施。IPM 方法的一个关键理念是害虫的存在不应自动触发控制措施。

对作物生长保持密切监测，包括害虫和有益生物的水平，对于决定是否、何时以及如何采取干预措施来控制害虫种群、防止经济损失是非常必要的。农民应该有能力——个人有能力或在专家帮助下——基于最低限度的田间观察和分析做出害虫管理决策。他们应使用捕食者与害虫比率等概念，并使用经济阈值（在指标 3.1.6 中说明）来确定是否采取害虫控制措施。

在没有进行观察的情况下在预先设定的日期施用农药不符合本指标的目的。在非常特殊的情况下，虽然未作其它考量，但是根据可靠研究机构的强烈建议而按预定时间表施用农药，则可能被认为是可以接受的。需记录杀虫剂喷洒日期并给出合理施用理由。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

3.1.5

农民了解用于治理主要害虫的非化学方法（例如，生物、物理方法和栽培管理等），将这些方法优先纳入 IPM 策略中。

SH
MF

其目的是确保农民了解非化学方法预防和控制害虫的好处，并在想要使用杀虫剂之前首先考虑这些方法。这些方法不仅对环境和人类健康更友好，而且与化学制剂相比通常成本更低。

害虫控制的非化学方法应适应当地情况，可以包括生物方法、物理方法和栽培管理的组合（见下面的指导框）。

PU 管理层和农民应能够发现并确定主要的害虫问题，举例说明如何使用非化学方法，并说明与使用杀虫剂相比使用这些非化学方法有哪些好处。非化学方法应作为 IPM 方法的核心进行实施。

3.1.6

仅当虫情达到一定阈值时才使用农药。如果使用农药：

- (i) 优先选择活性成分毒性低的农药；
- (ii) 以减少抗药性的方式选择和施用农药。

SH
MF

其目的是确保农民只在害虫达到虫情经济阈值（如下所述）并且优先考虑非化学方法后才使用农药，如指标 3.1.5 所示。当达到上述经济阈值时，农民应根据 IPM 原则使用农药，首先选择毒性最低的农药，还应减小抗药性、降低对人类和环境的危害（例如，通过精确施用和交替使用不同类别农药）。

根据 IPM 策略，农民不应一看到害虫就马上使用杀虫剂。与大多数作物一样，棉花可以承受一定程度的虫害而不影响产量。因此，根据监测数据（指标 3.1.4），农民仅应在虫情对作物造成的损害足以超过应对虫害的货币成本（经济阈值）时才施用农药。

农民应根据主管技术人员和/或培训期间所学的指导和建议选择和施用农药。他们还应确保负责任地处理农药（见标准 3.5）。可根据标签内容、来自可靠推广服务或研究机构的信息以及毒性负荷指标计算来评估农药的毒性等级。

进一步参考：

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

[FAO, International Code of Conduct – Guidelines on Highly Hazardous Pesticides \(2016\)](#)
(2023 年 2 月 7 日访问)

[FAO, International Code of Conduct – Guidelines on Prevention and Management of Pesticide Resistance \(2012\)](#) (2023 年 2 月 7 日访问)

[Higley, Pedigo. Economic injury level concepts and their use in sustaining environmental quality \(1993\)](#) (2023 年 2 月 7 日访问)

3.1.7

气候变化适应和减缓

实施病虫害综合治理策略，该策略：

- (i) 抑制害虫种群和病虫害的积累并保护有益生物；
- (ii) 包括定期监测作物健康、病虫害和有益生物；
- (iii) 优先考虑非化学方法；
- (iv) 确保仅在达到规定的虫情阈值时才使用农药；
- (v) 如果使用农药，优先考虑低毒活性成分并对抗药性进行管理。

LF

其目的是确保农场在田间使用的害虫治理方法和作物保护实践与 IPM 原则保持一致（详见下面的指导框）。

生产者应通过种植健康强壮的作物、抑制害虫滋生和保护益虫来预防虫害的发生。农民应熟悉可用于虫害治理的生物、物理和栽培方法，并能够说明其在 IPM 策略中如何优先使用这些方法。

如使用了农药，农民应提供证据证明这些农药的使用是基于仔细的监测和经济阈值，并且优先选择了毒性最低的农药。农民还应能够说明他们如何管理抗药性，例如，通过多种活性成分交替使用和精确的施用技术。

随着 IPM 方法的实施，应能够逐步改善作物的健康情况和耐受力，并减少对化学控制措施的依赖。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 3.1 指南：良好棉花病虫害综合治理方法

良好棉花倡导通过综合运用生物控制、栽培管理、栖息地改变或高耐作物品种的使用等方式来进行害虫或虫害的长期预防。只有在虫情达到经济阈值时（即，当虫情达到足够高的等级以至于它们对作物造成的损害大于进行应对操作的货币成本时），才应按照既定准则使用农药。经济阈值是通过对害虫种群和损害程度的监测和评估综合确定的。农药的选择和应用应仅针对目标生物，将对人类、环境和田间自然存在的任何其它生物（特别是有益生物）的风险降至最低。

IPM 关键原则

- **通过对生态系统的管理，着眼于对害虫和病虫害的长期预防**

根据 IPM 方法，在应用任何控制方法之前，首先要采取措施防止害虫成为问题。所述措施可包括种植能够抵御害虫侵袭的健康棉花作物，使用抗病植物或使用驱虫剂让昆虫或啮齿动物远离作物。遵循 IPM 方法不是简单地消除观察到的害虫，而是意味着解决和管理影响害虫及其繁殖能力的环境因素。

- **使用监测为决策提供参考**

监测包括确定田间存在哪些害虫、害虫数量以及害虫造成的损害。正确识别有害生物对于确定有害生物是否会成为问题，以及确定最佳治理策略至关重要。在对情况进行了监测并考虑了有害生物的生物学和相关环境因素后，可以决定是否可以容忍该有害生物，或者是否超过了要求采取控制措施的经济阈值（即，管理有害生物的成本是否超过产量下降造成的经济损失）。如果需要进行治疗，应根据监测收集的信息来制定害虫治理方法和时间安排。

- **综合使用管理方法以提高效率**

害虫治理最有效、最长期的办法是结合多种方法，这比单独使用一种方法效果更好。这些方法将与可持续自然资源管理实践密切相关，甚至可能重叠（见原则 2）。害虫治理的方法通常分为以下几类：

- **生物控制**

利用天敌——捕食者、寄生虫、病原体 and 竞争者——来控制害虫及其危害。无脊椎动物、植物病原体、线虫、杂草和脊椎动物有许多天敌。

- **通过栽培管理进行控制**

减少害虫滋生、繁殖、扩散和存活的做法。例如，改变灌溉方式可以减少真菌和杂草问题。

- **机械和物理控制**

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

直接清除害虫、阻挡害虫或创造不适合害虫繁殖的环境。机械控制包括啮齿动物陷阱，而物理控制可以是用于杂草治理的覆盖物、可预防疾病的土壤熏蒸或可防止鸟类或昆虫进入的筛网。

- **化学防治**

使用**农药**。根据 IPM 策略，**农药**仅在需要时使用，并与其它方法结合使用以实现长期有效的控制。所用**农药**的选择应考虑到效率，并且对人类、其它生物和环境造成的**风险**应最小。

标准 3.2 — 农药应取得登记并合规贴标。

3.2.1

使用的所有**农药**应：

- (i) 以至少一种国家或地区语言正确贴标；
- (ii) 国家级登记，可用于棉花。

只在以下情况下使用**农药**混合物：

- (i) 混合物本身已取得登记；或者
- (ii) 当地法规允许现场混合已单独取得登记的**农药**。

SH
MF
LF

其目的是确保任何**农药**都取得国家登记、贴标清楚并且任何混合物都经过批准，从而最大程度地减少**农药**的有害影响。

已登记**农药**是指相关监管机构已对该**农药**的特定作物使用**风险**进行了评估并制定了其针对特定作物的使用说明。合法登记**农药**的标签包含与产品特性、使用说明和应遵循的特定防护方法/措施相关的重要信息。

农药标签应至少使用一种事实上或法律上国家或地区适用官方语言。农民应能够理解标签上的说明并确认所有**农药**的施用都遵照标签上的说明。

农药混剂包括含有多种活性成分的商业产品以及农民在农场将**农药**混合配制的混合物（例如**农药**混剂或桶混）。**农药**混剂的使用会增加对人类健康的**风险**，在某些情况下会降低单个成分的**功效**或导致其它不利影响，因为混合后的成分没有进行测试（而登记程序需进行测试）。当现场进行**农药**混配时，应采取适当的**保护措施**并使用个人防护装备（PPE）。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

应保存记录用于病虫害防治的天然物质，尤其是在没有登记程序的国家。

进一步参考：

[European Union, Regulation \(EC\) No 1272/2008 - classification, labelling and packaging of substances and mixtures \(CLP\) \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

标准 3.3 — 主动淘汰高危农药。

3.3.1

气候变化的减缓

不使用《良好棉花禁用农药清单》中所列的高危农药 (HHP)。

SH
MF
LF

其目的是促使农民避免使用对人类健康或环境危害最大的农药（根据国际公认的协议或分类系统）。

所有农药都对人类健康和环境构成风险，包括直接和间接加重气候变化。通过环境缓解措施和使用个人防护装备，可在一定程度上降低这些风险。然而，缓解措施并不完美，一些农药对人类和环境构成的风险过于严重，应完全避免使用。

本指标视为禁用的农药包括《斯德哥尔摩公约》附件 A 和 B、《蒙特利尔议定书》附件或《鹿特丹公约》附件 III 中的农药。这些都是旨在消除或限制使用最危险农药和化合物及其混合物的国际多边协议。禁用的农药还包括全球化学品统一分类和标签制度 (GHS) 中定义为“急性毒性” 1 类或 2 类或世界卫生组织分类的 1a 和 1b 类农药。

对于 HHP 以及 P&C 中禁止或将逐步淘汰的农药，应使农药施用人员充分认识并了解它们的风险。这包括提供农药标签阅读培训、以当地语言提供危险农药清单、在农药标签上使用象形图等。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

如果被禁农药尚无可行的替代品，则对这些农药的使用需良好棉花通过现有的特殊使用程序进行批准。特殊使用程序将对申请进行严格、透明的评估，包括评估可行的替代方案、缓解措施的使用以及为减少或逐步停用而采取的渐进式措施。如在特定情况下允许农药的特殊使用，则应严格遵守任何商定的条件并进行报告。

进一步参考：

良好棉花高危农药的特殊使用程序

良好棉花禁用农药清单

3.3.2

气候变化的减缓

应制定并实施一项计划以在 2028 年前逐步淘汰《全球化学品统一分类和标签制度》(GHS) 定义为致癌 (1a 类或 1b 类)、致突变 (1a 类或 1b 类) 或生殖毒性 (1a 类或 1b 类) 的农药。

SH
MF
LF

其目的是使生产者和农民了解致癌、致突变或生殖毒性 (CMR) 物质对人类健康构成的重大风险，并完全避免使用这些物质，或者——如果没有可行的替代品——采取积极措施，在 2028 年或之前逐步停止使用这些物质。

归类为 CMR 物质的农药会对人类健康造成重大的长期风险。接触已知或潜在的致癌物可能诱发癌症或增加其发病率。诱变剂可能诱发遗传性基因缺陷或增加其发生率。接触生殖毒性化学品会对生殖系统产生有害影响，并导致后代出现缺陷。虽然使用防护设备 (例如 PPE 和密闭舱喷洒) 可以降低这些风险，但最好的选择是完全避免使用这些化学品。

对于 HHP 以及 P&C 中禁止或将逐步淘汰的农药，应使农药施用人员充分认识并了解它们的风险。这包括提供农药标签阅读培训、以当地语言提供危险农药清单、在农药标签上使用象形图等。

进一步参考：

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

[UN, Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals \(GHS Rev. 9, 2021\)](#)
[\(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

[ILO, resources on male and female reproductive health hazards in the workplace](#) (2023 年 2 月 7 日访问)

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人**的定义。

标准 3.4 — 降低高危农药的环境危害。

3.4.1

气候变化的适应。气候变化的减缓

如果使用了《良好棉花高环境危害清单》中的农药，则应采取措施降低环境风险。

SH
MF
LF

其目的是使农民了解农药对环境的负面影响，并采取减少这些影响的措施。最终目标是完全避免或逐步停止这些农药的使用。

《良好棉花高环境危害清单》基于农药行动网 (PAN) 国际 HHP 清单的第 3 组 (环境毒性)。第 3 组农药是那些对传粉媒介和水生生态系统构成高风险并具有很强的持久性 (它们在土壤、水或沉积物中持续存在很长时间) 或具有很高的生物累积性的农药 (它们在生物体中的积累速度快于被排出的速度, 因而危害性更大)。《良好棉花高环境危害清单》包括 PAN 清单下第 3 组的农药, 这些农药在良好棉花农民中被大量使用, 同时包括缓解措施的建议和示例。

该指标仅适用于未被禁止使用的农药 (根据指标 3.3.1)。

进一步参考：

[PAN International, List of Highly Hazardous Pesticides \(2021\) \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

[PAN UK, 'Impacts of pesticides on the environment' web page \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

[PAN UK, 'Conserving biodiversity' web page \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

良好棉花高环境危害清单

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时, 都包括所有个体, 无论其性别、背景或身份如何。更多信息, 请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

良好棉花高危农药方法

高危农药 (HHP) 是与重大健康和环境风险相关的农药。降低施用在农作物上农药的总毒性并最终消除 HHP 的使用对于保护农民、工人和农业社区的健康以及环境是不可或缺的。实现这一目标的一种方法是在 IPM 策略的背景下，根据农药对人类健康和环境的毒性来禁止或限制使用某些农药。良好棉花的方法还意识到需要考虑与被逐步淘汰农药有关的权衡措施，特别是在没有可行的替代品的情况下。

HHP 是如何定义的

通常，HHP 是根据以下标准定义的：

- 急性毒性：这是指物质在单次或短期接触后对生物体造成有害影响的能力。
- 慢性中毒：这是指物质在反复或长期接触后对生物体造成有害影响的能力。这些包括长期的健康影响，如癌症、生殖或发育问题和神经系统疾病。
- 持久性：这是指一种物质在环境中抵抗降解或分解的能力，并因此能在土壤、水和其它自然资源中长期存在。
- 生物积累和生物放大：生物积累是指一种物质随时间在生物体组织中积累的能力，而生物放大是指一种物质在食物链中向上游移动时浓度增加的过程。
- 危险特性：HHP 可能具有其它的危险特性，例如易燃或易爆或其它化学品反应产生危险的副产品。

虽然 HHP 在许多国家/地区受到严格的法规和控制措施的约束，但用于定义 HHP 的标准因监管框架和特定国家或地区而异。P&C 使用以下框架。请注意，通常情况下农药已包含在以下几个列表中。作为一项自愿性标准，在某些地区，良好棉花可能会制定比地方或国家法规更高的可持续性标准。

- 斯德哥尔摩公约：《斯德哥尔摩公约》是一项具有法律约束力的条约，旨在消除或限制持久性有机污染物 (POP) 的生产、使用和排放。持久性有机污染物是在环境中持久存在、能够进行生物累积和生物放大并对人类健康和环境造成危害的化学品。P&C 禁止使用附件 A 和 B 中所列农药。
- 鹿特丹公约：《鹿特丹公约》是一项具有法律约束力的国际条约，设定了某些危险化学品和农药的国际贸易程序。该公约重点关注已被确定为危险且被《公约》缔约方禁止或严格限制的化学品和农药。P&C 禁止使用附件 III 中列出的农药。
- 蒙特利尔议定书：《蒙特利尔议定书》是一项由 198 个国家和欧盟批准的具有法律约束力的国际条约，专门针对臭氧层消耗物质的逐步淘汰及其替代品。P&C 禁止使用其附件中列出的农药。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及[农民和工人的定义](#)。

- 世卫组织 1a 和 1b 类：WHO 对化学品的人类健康**风险进行识别和评估**。1a 和 1b 所列**农药是指通过口服、皮肤或吸入接触可引起急性毒性**，例如死亡或**严重损害**健康的物质或混合物。P&C 禁止使用**这些农药**。
- GHS 1 类和 2 类“急性毒性”农药以及 1a 类和 1b 类“致癌”、“致突变”和“生殖毒性”农药：全球化学品**统一分类和标签制度 (GHS)** 提供了一个**标准化的全球系统**，用于对与各种**危险化学品**相关的危害**进行分类和公示**。与 WHO 的 1a 类和 1b 类相似，P&C 禁止能够引起与**急性毒性 (“急性毒性”的 1 类和 2 类)** 相关的**最严重风险**的化学品。针对 1a 或 1b 类“致癌”、“致突变”或“生殖毒性”**农药的目标是到 2028 年前将它们逐步淘汰**。
- 农药行动网 (PAN) 国际高危农药清单第 3 组：PAN 识别**农药危害并提供减少农药危害的指导**。PAN 第 3 组包含达到 PAN **环境毒性标准** (考量它们的持久性、生物**积累性和生物放大性、它们对水生生物的毒性以及它们对蜜蜂的毒性**) 的活性成分。标准 3.4 中需采取适当**缓解措施的农药基于该清单进行定义**。

良好棉花将提供您所在国家/地区有关**农药**的清单，以及更**详细**的信息。

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人**的定义。

标准 3.5 — 以负责任的方式处理和储存农药。

3.5.1

性别平等

确保制备和使用农药的任何人：

- (i) 身体健康；
- (ii) 进行过农药施用培训且技术熟练；
- (iii) 18 岁或以上；
- (iv) 非孕妇或不在哺乳期。

SH
MF
LF

其目的是使生产者和农民确保农药处理人员是接受过充分培训且身体健康的成年人，从而将对人类健康的危害降至最低。

哺乳期或怀孕女性不应接触农药，因为即使采取保护措施，仍对胎儿或儿童有风险。生病或疲劳的人比健康人更容易发生事故。患有某些疾病或受伤或有开放性伤口的人也更容易因接触农药而受到伤害。

在要求对农药施用人员进行专门培训和/或认证的国家，应提供证据证明处理农药的所有人员都具有相应的资质。无论在任何情况下，生产者都应该能够解释说明谁处理农药、如何提供培训以及他们如何确保指标中的要求得到满足。应保存培训或认证记录。

进一步参考：

[FAO, The International Code of Conduct on Pesticide Management \(2014\) 2023 年 2 月 7 日访问](#)

[CropLife International, 'Stewardship' web page 2023 年 2 月 7 日访问](#)

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

3.5.2

处理农药时应正确使用适当的个人防护装备 (PPE)。

MF
LF

其目的是在需要使用农药时，通过谨慎、规范地使用适当的个人防护装备来减少对人类健康的危害。

保护人类免于农药暴露的最佳选择是完全避免使用农药，其次是尽量减少使用并选择毒性较小的农药。当没有其它选择必须要使用农药时，优质合适的 PPE 可以帮助降低对人类健康的风险，但前提是穿戴和维护得当。农药暴露可通过嘴部（口腔接触）、皮肤（表皮）或呼吸（吸入）发生。

所有处理农药的个人都应获得合适的 PPE，并应按照所用农药的标签说明使用。应定期检查标签（至少每个喷洒季节），并且所有个人都应接受与 PPE 的重要性以及正确使用和维护 PPE 相关的培训。应定期检查 PPE 的磨损情况，必要时进行更换。

3.5.3

在处理农药时正确使用最低限度的个人防护装备 (PPE)，包括保护以下身体部位以避免皮肤渗入、口腔摄入和呼吸吸入：

SH

其目的是使农民和工人在无法获得适当的 PPE 的情况下，确保对于农药暴露具有最低限度的防护。

- (i) 面部和呼吸道（眼睛、耳道、鼻子和头皮）；
- (ii) 四肢（手臂、前臂、手掌、腿和脚）；
- (iii) 腹部和生殖器区域。

长期目标是尽可能减少农药的使用，增加个人防护装备的供给和使用（另见指标 3.5.4）。然而，与此同时，还应提高人们对农药暴露风险的认识，并确保农民和工人尽可能保护外露的身体部位。PPE 应适合所执行的任务并适合当时的气候条件。

处理农药的农民和工人应覆盖所有需要遮盖的身体部位，以避免皮肤渗入、口腔摄入和呼吸吸入风险以及对眼睛的伤害。覆盖材料应不透水（通常是无纺布以阻挡农药渗透）、耐化学腐蚀和可清洗，以便在每次使用后可以清除有毒元素。个人防护装备应选择能够确实发挥作用的类型，并且可以将可能的不利影响（例如热应激或皮疹增加）降至最低。在处理农药的各个阶段都应使用个人防护装备，包括打开容器、转移农药、混合农药、加药到设备中、农药喷洒和清洗设备。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

应在两次使用之间清洗或处理个人防护装备，以防止通过衣物接触到农药，洗涤所用的水应进行适当处理。

为促使农民和工人了解农药的使用风险和 PPE 的重要性，PU 管理层应提供相应支持，促进 PPE 在不同任务中的有效使用，并在农场层面监测其使用情况（包括可能未始终覆盖某些身体部位，例如，由于天气热或感觉不舒服）。对于某些农药，如果在施用时需要使用令人不舒服、价格昂贵或不易获得的个人防护装备，尤其是在炎热气候下，则应避免使用这种农药。

进一步参考：

[FAO/WHO Guidelines for personal protection when handling and applying pesticides – International Code of Conduct on Pesticide Management \(2020\)](#) (2023 年 2 月 7 日访问)

[ILO/IUF, Health, Safety and Environment: A Series of Trade Union Education Manuals for Agricultural Workers \(2006\)](#) (2023 年 2 月 7 日访问)

[CropLife International, online resources on PPE \(video\)](#) (2023 年 2 月 7 日访问)

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

3.5.4

采取措施增加**处理农药**的个人对**适当个人防护装备 (PPE)** 的使用。

SH

其目的是促使生产者增加适当 PPE 的供应和使用, 从而使**农药处理人员**的健康逐步得到越来越好的保护。

与**专门**为此目的**设计**和**制造**的适当的 PPE 相比, 使用最低限度的 PPE (如指标 3.5.3 所示) 对**农药**有害影响的**防护**效果要弱得多。然而, 对于许多**小农户**来说, 因成本、可获得性、使用起来不舒适和**保护意识**缺乏等原因, 适当 PPE 的使用受到限制。该指标旨在支持持续改善适当 PPE 的可获得性和使用情况, 无论当前**基线**水平如何。

PU 管理层应找出并确定要能够使用适当的 PPE 面临哪些**挑战**、制定能够改善获取和使用的措施, 并建立一个**系统**来**长期**监测这些改进情况 (例如, 通过跟踪具有代表性的**农民**实际使用情况样本)。在这些活动中, PU 管理层应向**性别领导者**或**性别委员会**进行咨询, 并与之合作。

3.5.5

农场必须设有用于**储存**、**混合**和**处理农药**的**专用区域**以及**储存**和**处理施用设备**的**专用区域**。这些区域必须完全符合**农药**储存的相关法规。在这些区域内, 所有的**冲洗**和**泄露的农药**必须得到完全的收集和**控制**, 以免造成**污染**风险。

MF
LF

其目的是通过确保采用**负责**的流程来**储存**和**处理农药**, 从而降低对**人类**和**环境**造成**伤害**的**风险**。

如果要对**农药**进行**储存**, 应将其与所有其它物资分开**储存**。**储存**时应**保护**容器免受天气影响, 以尽量减少**容器**腐蚀或**农药**降解的**风险**。此外, **存储**地点应位于安全且**通风**良好的区域, 以防止**未经授权**的使用, 并且确保**农药**挥发**烟雾**不会造成**风险**。切勿将**农药**储存在**饮料**或**食品**容器中。如果需要将**农药**储存在**原装**容器以外的容器中, 则应对**该容器**进行清楚且适当的**标记**。

农药容器和**施用设备**的**混合**和**清洁**应仅在穿戴适当的**个人防护装备 (PPE)** 时进行, 并远离**住房**和**人口稠密**地区以及**敏感**的**环境**区域, 特别是**水体**和**水道**, 这样任何**泄露**都不会**进入**水系统。**施用农药**的**人员**在**处理****农药**或**施用设备**后应有适当的**设施**供其**洗手**和**更换**衣物。

进一步参考：

每当在 P&C 中提及**农民**和/或**工人**时, 都包括所有个体, 无论其**性别**、**背景**或**身份**如何。更多信息, 请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民**和**工人**的定义。

[CropLife International, 'Stewardship' web page 2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

3.5.6

对农用化学品容器进行处理可将对人类健康和环境的风险降至最低。农民参与回收或返回供应商计划（如有）。

SH
MF
LF

其目的是确保空农药容器的储存和处置以能够最大程度地减少人与环境危害的方式进行。

所有容器在使用后都应正确冲洗三次（确保正确佩戴 PPE）。即使经过清洗，容器也绝不能重新用于任何目的，因为这会导致污染或中毒。

不当处置用过的容器还会污染空气、土壤、水和当地生态系统。回收或返回供应商计划是安全处置容器的最佳选择。在可行的情况下，生产者应参与促进或扩展回收计划。

进一步参考：

[FAO International Code of Conduct on Pesticide Management – Guidelines on Highly Hazardous Pesticides \(2016\) \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

[CropLife International, 'Container Management' web page \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

3.5.7

农民应了解并采用适当且危害较小的施用技术。

SH

其目的是通过使用正确的**设备**和做法最大程度地提高**农药**施用的有效性并最大限度地减少有害影响。

农民应在**喷药前**监测天气状况，包括**风速和风向**、**温度**、**湿度**和**大气稳定性**等。例如，在下雨前不应施用**农药**，因为这会降低**药效**并增加**农药**随雨水进入**径流**和**污染**的**风险**。还应考虑**农药**飘散的风险。**风和较高的气温**会增加**飘散**（因为**水基物质**在**较高温度**下**蒸发**更快，导致更小的液滴更容易漂散）。

施药设备设计为在特定参数下运行，其**应**适用于所用的特定**农药**。**设备**还应处于良好状态，没有**泄漏**或**磨损**的部件。每次使用后都**应**清洁**设备**，以降低**污染**风险并使其保持良好的工作状态。

在处理**农药**和**施药设备**时，**应**特别考虑避免对**人类**和**环境**造成不利影响（例如，降低**儿童**接触材料的**风险**、**泄漏**到**饮用水井**的**风险**等等）。

进一步参考：

[FAO, 'Pesticide application guidelines' web page \(2023年2月7日访问\)](#)

[FAO, Guidelines on Good Practices for Ground Application of Pesticides \(2001\) \(2023年2月7日访问\)](#)

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人**的定义。

3.5.8

通过确保做到以下各项将农药施用的不良影响降至最低：

- (i) 遵守标签上的要求；
- (ii) 使用合适的施用设备并正确校准；
- (iii) 要考虑天气条件是否适合；
- (iv) 将污染（例如，通过喷雾飘散）降至最低，并采取适当措施防止对人和环境造成伤害；
- (v) 施用农药后强制执行再进入间隔期。

MF
LF

其目的是通过采用正确的设备和做法最大程度地提高农药施用的有效性，并最大程度地减少有害影响。

应始终按照完整的标签说明或购买时随附的材料安全数据表使用农药。

如果存在污染风险（例如，通过喷雾飘散），应采取措​​施尽量减少飘散的发生，并保护当地社区和生态系统免受任何不利影响。通过飞机或无人机在空中施用农药时，污染的风险可能会特别高。在这些情况下，应设立足够的缓冲区和“非施用区”，以防止对当地社区或生态系统造成有害影响。

进一步参考：

[FAO, 'Pesticide application guidelines' web page \(2023年2月7日访问\)](#)

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

原则 4：纤维质量

纤维质量是棉花销售和价值的根本。因此，它不仅对农民的生计有着积极的影响，而且还有助于增强市场信任、提高认可度并最终促进需求。本原则注重作物种植前、作物生长期间和收获期间以及收获后适合当地的良好做法，以生产健康优质的作物并减少污染和杂质。

标准 4.1 — 保护和提高纤维质量。

4.1.1

性别平等。气候变化适应

在种子选择（如适用）、播种日期、播种率、行间距、作物生长和杂草管理方面实施适合当地的良好做法，增加产出优质纤维的可能性。

SH
MF
LF

其目的是促使农民考虑和选择有助于改善纤维固有特性的做法。

由于棉花的生产主要是为了获取它的纤维，因此纤维的质量是其适销性和价值的基础。皮棉的价值与使用皮棉生产出来的纱线的质量以及纱线的生产效率有关——这两者都在很大程度上受到纤维质量的影响。棉纤维有三大重要特性：纤维的固有特性（强度、长度、细度和均匀度）、杂质水平（棉绒中残留的棉叶）和污染程度（皮棉中发现的非棉纤维或棉叶的任何物质）。该指标侧重于改善纤维的固有特性。

虽然纤维质量始于种子选择，但耕作方式也会影响纤维质量。良好棉花认识到纤维的质量还取决于当地环境（气候、土壤、种子供应等），鼓励农民根据自己的情况做出最佳选择。应向从事这项工作的人提供培训——通常是女性工人和处于弱势和/或面临排挤边缘化的人。生产者应就这些活动与性别领导者或性别委员会进行协商合作。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

4.1.2

在采摘、**储存**和**运输**方面**实施**适合本地的**良好实践**，**以避免污染**。

SH
MF
LF

其目的是促使农民**考虑并选择**能够最大程度地减少**杂质、污染**以及**损害棉花纤维**的做法。

纤维的许多特性，例如**长度和强度**，在作物**准备收获**时就已经确定了。然而，**收获与收获后**的良好管理对于保持**纤维质量**和确保棉花不受**污染或损坏**至关重要。**收获的时间**安排和管理情况会影响**杂质**的数量，用来**包装和储存棉花**的材料和方法也会如此。在使用**聚丙烯、聚乙烯**或其它合成袋的地方，**应推广替代品**，生产者**应逐步淘汰**合成材料。棉花存放位置的**选择**对能否最大程度降低**损坏**也非常重要（或者由于**湿度较高**，或者**环境过于干燥**则有**火灾危险**）。

良好棉花认识到生产者在**保护和改进纤维质量**方面有其局限性，并且对于例如**脱叶或运输**等问题，只有当它们在生产者的**职责范围**内生产者才会对**这些问题**进行评估。

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人**的定义。

原则 5：体面工作

确保公平、安全的工作条件是良好棉花改善棉花种植社区福祉和生计的核心。同时也是推进负责任供应链和建立市场信任，以帮助良好棉花成员朝可持续发展目标前进的关键一环。原则 5 的核心致力于在棉花生产中，每个人都享有体面的工作条件，免受强迫劳动、工作场所骚扰、暴力和歧视，并且没有童工。为实现这一目标，本原则没有简单地采用各种禁令，而是规定生产者有责任建立体面工作监控系统，跟踪侵犯劳工权利的风险和事件，并确保这些风险得到适当解决。本原则还致力于创造一种工作环境，其能够确保自由组织和谈判有尊严的就业条件，并提供申诉机制和补救措施。通过引入最低工资和/或确保其透明度和持续改进的要求，本原则也是良好棉花向支持工人获得生活工资这一长期目标迈出的第一步。最后，本原则还包括针对职业健康和安全问题的要求，包括热应激和卫生设施。本原则一个最重要的方面是其认识到各项指标的实施需要特别关注女性和处于弱势和/或面临排挤边缘化的人群。良好棉花知道，创造体面的工作条件以及改善工人的生计和福祉是一个复杂的结构性问题，不是单独依靠生产者就可以完成的。根据 2030 年战略，良好棉花将继续致力于在体面工作监督、结社自由和集体谈判、生活工资和卫生条件的改善以及 P&C 范围以外的领域开展工作。

体面工作原则指南：

体面工作 (DW) 期望适用于所有工人，包括家庭成员、季节工、临时工或移民工人以及通过分包商、劳务经纪人或其他第三方雇用的任何工人（另请参见[工人的定义](#)）。根据我们[对社会包容的承诺](#)，这始终包括女性工人、青少年工人和来自处于弱势和/或面临排挤边缘化人群的工人。

根据指标 1.1.5，所有生产者都应遵守相关的劳动法律法规。如果这些法律法规与 P&C 中的要求不一致，则以更严格的要求为准。

工作中的基本原则和权利：

良好棉花致力于促进 DW 并确保所有**农民和工人**的权利得到保护。国际劳工组织 (ILO) 将 DW 定义为“女性和男性在自由、公平、安全和有人类尊严的条件下获得生产性工作的权利”。良好棉花的 DW 方法符合国际劳工组织的“关于工作中基本原则和权利宣言”，该宣言于 1998 年首次通过，最近一次修订是在 2022 年。该宣言是国际劳工标准广泛引用的重要基准协议。它规定了五项基本劳工原则：结社自由和集体谈判权、消除强迫劳动、废除童工、消除就业和职业歧视以及安全健康的工作环境。该宣言要求所有 187 个国际劳工组织成员国尊重和促进这五个领域的原则和权利，无论它们是否批准了相关公约。

标准 5.1 — 建立能够有效识别和解决侵犯劳工权利风险和事件的系统。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及[农民和工人的定义](#)。

5.1.1

应建立一个系统定期监控侵犯劳工权利的风险和事件。所述系统要求：

- (i) 明确指定负责监控系统的个人，并允许农民和工人参与监控系统的运作；
- (ii) 一旦发现风险，立即采取行动应对这些风险并防止风险升级。

SH
MF
LF*

设立监控系统的目的是通过发现和解决侵犯劳工的风险和事件来帮助保护工人的权利。

由于童工和强迫劳动等问题的敏感性和隐蔽性以及农场工作的非正式结构，要识别出农业中的侵犯劳工事件可能极具挑战性。该指标注重从传统的合规方法（专注于发现针对劳工的具体违规行为）转变为“评估和解决”的思维方式。这一方法将重点放在预测和减轻潜在的侵犯劳工权益行为，并对发现的任何事件进行处理。

监控系统使用的信息可以来自工人资料、对农民和工人进行的调查和焦点工作小组、劳动高峰期的农场走访和工人访谈以及与社区利益相关者（例如，学校、当地政府或当地妇女团体）进行的磋商。该系统至少应监控的风险包括：强迫劳动和童工、歧视、工作场所暴力和骚扰、结社自由和集体谈判以及健康和安全问题。MF 和 LF 还应保留工作时间和工资的记录作为判定过度加班风险的依据，还应保留任何事故的记录。该系统应能区别出不同人群的不同风险，尤其是女性和处于弱势和/或面临排挤边缘化的人群。

可以指定个人或委员会负责该系统，但应该有工人（以及来自 PU 的农民）和女性代表。对于 LF，建议选择一名正式的工人代表参与其中。个人或委员会应定期向性别领导者或性别委员会进行咨询并与其进行合作。

在良好棉花评估期间将对监控系统的有效性进行评估。这将根据系统是否能够主动识别出劳工风险或事件并采取有效措施改善/补救和/或预防问题来判断。一个运作良好的监控系统应能支持生产者满足本原则下的所有要求。

*仅适用于超过 25 名工人的 LF

5.1.2

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

所有工人都可以通过公正、有效和安全的渠道提出对权利受到侵犯的担忧，并且这些问题能够得到解决。这些机制应使用现有的、可靠的申诉机制或其它可用的系统。

SH
MF

其目的是使生产者确保良好棉花农场的所有工人可以通过安全可靠的渠道提出疑虑或投诉。应充分考虑、调查、跟进这些问题。如适用，可咨询第三方以获得进一步支持。

申诉机制允许利益相关者在受到负面影响时提出投诉，例如，遭受到歧视或不公平工作条件。所有工人（包括女性和处于弱势和/或面临排挤的人）都应能够安全地使用申诉机制，申诉机制应是保密的、中立的、免费的和免于报复的。为了发挥效力，生产者还应确保通过该机制提出的问题得到及时和令人满意的处理。工人应能够匿名提出投诉。

申诉可能包括利益相关者受到负面影响的任何问题或疑虑，例如童工、强迫劳动、歧视、工作场所暴力和骚扰、结社自由、不合标准的工作条件或滥用招聘手段。与性别相关的申诉应向性别领导者或性别委员会进行咨询，并确保申诉机制的使用对所有人开放。

如果已经存在有效的申诉机制，则可以使用这些机制，前提是工人了解这些机制、接受过相关培训并且这些机制对他们可用。在某些情况下，现有的申诉机制可能需要改进或调整才能有效运作。

进一步参考：

[UN Guiding Principles on Business and Human Rights, Guiding Principle 31 \(2011\) \(2023年2月7日访问\)](#)

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

5.1.3

如发生侵犯劳工权利的情况，受害者可以获得保护和补救。在整个过程中，受害人的隐私和安全得到保护。

SH
MF

其目的是促使生产者确保任何劳工受侵害事件的受害者都能够获得支持、保护和补救。补救是指使事情恢复正常的过程——目的是帮助受害者尽可能地恢复到受到任何伤害之前的状态。

劳工权利侵犯包括童工或强迫劳动、歧视、工作场所暴力和骚扰、干涉结社自由和集体谈判、不合标准的工作条件或滥用招聘手段等。

根据具体情况，补救措施可以包括道歉、恢复原状、修复、补偿（经济和非经济上）、制裁或惩罚以及防止再次发生的措施。

在某些情况下，侵犯劳工权利构成刑事犯罪，应根据投诉人的意愿在当地刑法框架内予以处理。如有要求，生产者应尽可能支持投诉人获得法律补救。

在生产者无法直接提供补救措施的情况下，应采取适当的措施以确保及时和相关的转送。如适用，应使用现有的可靠组织或机构提供补救。短期和长期补救措施都很重要。短期重点是修复直接损失。长期补救侧重于解决对受害者的潜在长期影响，并采取预防措施以确保侵权行为不再发生。在处理任何与性别相关的侵犯劳工权利的问题时，都应有性别领导者或性别委员会的参与。

进一步参考：

[Ergon Associates, Understanding Remediation \(2018\) \(2023年2月7日访问\)](#)

[Ethical Trading Initiative, ETI Base Code \(2023年2月7日访问\)](#)

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

5.1.4

为工人提供可以使用的公正、有效和安全的投诉热线或其它申诉机制。任何劳工权利受到侵犯的受害者都可以获得支持和补救。

LF

目的是确保工人可以安全地提出疑虑或投诉，且这些疑虑能够得到解决。劳工权利侵犯事件的受害者应能够获得补救，补救是指纠正伤害和寻找解决方案的程序。

申诉机制允许利益相关者在遭受不利影响（例如歧视或不公平的工作条件）时提出投诉。所有工人（包括女性和处于弱势和/或面临排挤的人）都应能够安全地使用申诉机制，申诉机制应是保密的、中立的、免费的和免于报复的。为了发挥效力，生产者还应确保通过该机制提出的问题得到及时和令人满意的处理。工人应能够匿名提出投诉。

根据具体情况，补救措施可以包括道歉、恢复原状、修复、补偿（经济和非经济上）、相应的制裁或惩罚以及防止再次发生的措施。

在某些情况下，侵犯劳工权利构成刑事犯罪，应根据投诉人的意愿在当地刑法框架内予以处理。如有要求，生产者应尽可能支持投诉人获得法律补救。

可以使用现有的可靠申诉机制或投诉渠道以及现有的补救程序，只要它们有效且面向所有员工。农场的所有工人都应该知道如何使用申诉机制。在处理任何与性别相关的侵犯劳工权利的问题时，都应有性别领导者或性别委员会的参与。

进一步参考：

[UN Guiding Principles on Business and Human Rights, Guiding Principle 31\(2011\) \(2023年2月7日访问\)](#)

标准 5.2 — 农民和工人了解他们的劳动权利.

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

5.2.1

农民和工人了解工作中的基本原则和权利。其中包括他们拥有的以下权利：

- (i) 结社自由和集体谈判；
- (ii) 安全健康的工作环境；
- (iii) 保护他们免受歧视、强迫或强制劳动，且没有童工。

SH
MF
LF

其目的是，作为促进 DW 的关键一步，生产者应确保所有工人都了解他们在工作中的基本权利。一旦工人意识到他们的权利，他们就能够更好地提倡这些权利，并在他们的权利受到侵犯时寻求支持或补救。

生产者负责开展培训、意识提高以及其它活动，以确保工人充分了解他们的权利。强烈鼓励与处理劳工问题和支持农场工人的其它当地组织以及性别领导者或性别委员会合作。

进一步参考：

[ILO, Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work \(adopted in 1998 and amended in 2022\) \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

标准 5.3 — 不存在童工，儿童和青少年工人的权利得到保护。

5.3.1

根据国际劳工组织第 138 号和第 182 号公约以及表 1 中的规定，儿童和青少年工人只能从事安全且适合年龄的工作。

SH
MF
LF

表 1。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

年龄范围	可接受的工作性质	禁止（适用于所有 18 岁以下的儿童）
15 – 17 (在特定国家/地区为 14-17 ⁶) 如果国家最低就业年龄更高， 则适用国家最低年龄。	<ul style="list-style-type: none"> 每周工作时间最多不超过 48 小时； 工作安全，年龄适合，并提供充分的监督和培训。 	<ul style="list-style-type: none"> 任何类型的危险工作（根据其性质或工作环境可能损害 18 岁以下人员的健康、安全或道德的工作）⁷； 最恶劣的童工形式（包括所有形式的奴役或类似奴役的做法，例如买卖和贩运儿童、债役和农奴制以及强迫或强制劳动）。
13-14 (在特定国家/地区为 12-13 ⁸)	<p>在国家法律法规允许的情况下，可以从事轻型类工作，但必须：</p> <ul style="list-style-type: none"> 每周不超过 14 小时，或法律规定的每天或每周的最长工作时间（以较低者为准）； 不得损害儿童的健康或发育（例如，保证充足的休息）； 不干扰学校教育； 确保成人监督所有任务。 	

标准 5.3 指南：童工：

良好棉花农民和合作伙伴致力于消除童工现象，并确保儿童有最大的机会发挥他们的个性、才能和身心能力，以充分发挥其潜能。该计划符合国际劳工组织 1973 年最低年龄公约（第 138 号）和国际劳工组织 1999 年最恶劣形式的童工劳动公约（第 182 号）。国际劳工组织将童工定义为“剥夺儿童的童年、潜能和尊严，对身心发展有害的”工作。它指的

⁶ 在某些国家/地区，最低就业年龄可能设定为 14 岁（而不是 15 岁），而轻型工作的最低年龄可能设定为 12 岁（而不是 13 岁）。

⁷ 如果当地或国家法规规定了有关危险工作的特定条件（或针对 18 岁以下工人的条件），则应遵守这些规定。

⁸ 在某些国家/地区，最低就业年龄可能设定为 14 岁（而不是 15 岁），而轻型工作的最低年龄可能设定为 12 岁（而不是 13 岁）。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

是在精神、身体、社会或道德上对儿童存在危险且有害的工作；和/或干扰他们的学校教育”。儿童可能通过在家庭以及农场或其它工作地点工作而成为童工。与许多部门一样，农业中童工现象的根源往往与贫困和受教育机会缺乏有关。针对这方面的工作应与改善农业社区的生计同时进行，并需要与政府、当地社区领导者和基层组织共同合作。

并非儿童在棉花农场所做的所有工作都被视为童工，在许多情况下，儿童为家庭提供重要支持并可以学习农业技能。然而，重要的是农民和工人要明白其中的区别，这样孩子们才能在监督下只执行安全且与年龄相适的任务，这些任务不会影响他们的健康或教育。

女孩童工更难被发现，因为她们的劳动通常在家里或家庭农场内进行。在许多农业社区，女孩比男孩更早从中学辍学，在家工作和结婚，这影响了她们的知识和技能的发展。性别领导者或性别委员会应积极参与这一问题的解决。

危险工作：危险工作包括但不限于施用农药、农药和化肥、使用危险设备（如锋利工具）、抬起或移动重物或货物或长时间工作或在极端温度下工作。青少年工人进行的每项活动都必须在成人的监督下进行。国际劳工组织第 182 号公约得到普遍批准，因此所有国际劳工组织成员国都必须确定一份儿童不能执行的危险任务清单。

最恶劣的童工形式：国际劳工组织定义的最恶劣形式的童工包括：

- (a) 一切形式的奴役或类似奴役的做法，例如买卖和贩运儿童、债役和农奴制以及强迫或强制劳动，包括强迫或强制招募儿童用于武装冲突；
- (b) 就其性质或开展工作的环境而言，可能会损害儿童的健康、安全或道德的工作。

进一步参考：

[ILO, Minimum Age Convention \(No. 138\) \(1973\) \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

[ILO, Worst Forms of Child Labour Convention \(No. 182\) \(1999\) \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

[ILO, NATLEX Database of labour, social security and related human rights legislation \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 5.4 — 不存在强迫劳动，并且工人是自由就业。

标准 5.4 指南：强迫劳动：

根据国际劳工组织 1930 年《强迫劳动公约》（第 29 号）第 2.1 条，强迫劳动被定义为“以任何惩罚相威胁，强行要求任何人从事的非本人自愿的一切工作或服务”。其中两个关键点——以惩罚相威胁和工作的非自愿性质——反映在本标准下的四个指标中。这些与国际劳工组织 11 项强迫劳动指标一致，但侧重于棉花种植环境中最常见的风险因素。标准 5.4 下的每项指标都对应于国际劳工组织 11 项强迫劳动指标中的相关项。

如发现存在强迫劳动的潜在风险，应立即处理这些风险并采取纠正措施防止其再次发生。如果发现强迫劳动事件，生产者必须提供安全的补救途径（根据标准 5.1）。
进一步参考：

国际劳工组织，强迫劳动指标

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

5.4.1

工人理解并自愿同意：

- (i) (工作开始前) 工作条款和条件 (通过口头或书面协议) ；
- (ii) 工作条件或工作性质的任何变化 (例如, 加班) 。

SH
MF
LF

其目的是确保工人自由公平地就业, 并且不会在工作条款和条件上受到欺骗。

欺骗与虚假承诺有关, 即雇主未能兑现最初约定的内容或在未经工人同意的情况下改变要求。欺骗性招聘或未经工人同意改变工作时间、付款条件、工作性质、任务或其它条件被视为国际劳工组织 11 项强迫劳动指标之一。

所有工人在开始工作之前都应清楚了解工作的条款和条件, 并可自愿决定是否同意这些条款。这包括任何替代工人, 例如替代家庭成员的工人。理想情况下, 这些条款应通过书面 (或基于图片的) 协议或合同来定义 (另请参见标准 5.10)。如果不可行, 可以通过口头协议进行说明。无论是书面的还是口头的, 协议都应使用工人能够理解的语言。任何后续更改, 例如工作时间或付款时间安排, 都需要与工人沟通并获得他们的同意。

进一步参考：

[ILO, Indicators of Forced Labour: Deception, Abuse of vulnerability \(2012\) \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时, 都包括所有个体, 无论其性别、背景或身份如何。更多信息, 请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

5.4.2

雇主或其他第三方不会直接或间接向工人收取招聘费或相关费用（例如从工资和福利中扣除）。

SH
MF
LF

其目的是，通过减少工人因支付招聘费用而对雇主或其他第三方产生债务的可能性，来确保工人自由公平地就业。

必须支付招聘费才能找到工作的工人更有可能对雇主或招聘人员产生债务，这使他们很难辞职离开，并增加了强迫劳动或抵债劳动的风险。

招聘费是指在招聘过程中发生的任何费用或成本，以使工人获得就业或安置，无论其征收或收取的方式、时间或地点如何。相关费用可能指出行、住宿、设备或行政费用等。

进一步参考：

[ILO, Indicators of Forced Labour: Abuse of vulnerability \(2012\) \(2023年2月7日访问\)](#)

[ILO, General principles and operational guidelines for fair recruitment and Definition of recruitment fees and related costs \(2019\) \(2023年2月7日访问\)](#)

5.4.3

性别平等

在整个工作周期中，从招聘到离职，工人在任何时候都不会面临威胁或处罚。其中包括扣发工资或扣发文件、限制行动自由或暴力威胁。

SH
MF
LF

其目的是确保工人自由公平就业，不会面临可能限制他们离职的威胁或其它处罚。

受到威胁或恐吓的工人可能感到无法投诉工作条件、要求改进工作条件或离职。身体暴力和性暴力是一种恐吓策略，是强迫劳动的明显标志。处境脆弱和/或面临排挤的女性和工人更有可能成为威胁和胁迫的目标。文件扣留可包括护照或身份证件，也可能是扣留个人物品等其它处罚。工人还应该可以自由离开农场或工作场所，不受身体、经济或心理上的限制。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

由于该指标位于强迫劳动标准中，因此它专门针对不自由工作背景下的威胁或惩罚。请注意，威胁和惩罚的存在并不总是表示强迫劳动事件，但可能构成骚扰（见指标 5.9.1）。

进一步参考：

[ILO, Indicators of Forced Labour: Restriction of movement, Retention of identity documents, Withholding of wages, Physical and sexual violence, Intimidation and threats, Abusive working and living conditions \(2012\) \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

5.4.4

工人可以根据口头或书面协议自由离职。

SH
MF
LF

其目的是确保工人自由公平地就业，并且他们在任何情况下都可以根据他们的口头或书面协议（即通知期）自由离职。

如果工人不能自由离职，这通常是强迫劳动的有力标志。不应以向雇主或第三方偿还债务或任何其他原因为由约束工人从事劳动。农业工人也会受到债役的影响，特别是在债务被雇主操纵或抬高的情况下，将工人与工作捆绑在一起偿还债务。

进一步参考：

[ILO, Indicators of Forced Labour: Restriction of movement, Isolation, Debt bondage \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

标准 5.5 — 农民和工人享有结社自由和集体谈判的权利。

5.5.1

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

告知农民和工人他们有权**组建**或加入他们自己**选择的组织**，有权在不受**干扰或威胁**的情况下**进行集体谈判**。

双方均遵守**通过有效的集体谈判程序商定的所有条款**。

SH
MF
LF

其目的是使所有**农民和工人**都可以自由**选择组建**或加入某一**组织**——无需事先授权——以**促进和捍卫**他们的权利。需允许此类**组织**自由且独立地运作。

“集体谈判”一词是指**发生**在一群**农民或工人**（或**农民或工人组织**）与一个或多个**雇主/特许承包方/群体或其组织**之间的所有**谈判**。此类**谈判**可以有多个目的，包括商定工作条件、雇佣条款（例如，工资、**工作时间**、**培训**、**平等待遇**和**职业安全与健康**）和/或**价格**（就**农民而言**）。此外，**谈判**可以规范双方之间的**关系**，包括商定解决争端的**规则**和**程序**。

工人**组织**也可以是**工会**或其他**组织**。

进一步参考：

[ILO, Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 \(No. 87\) \(2023年2月7日访问\)](#)

[ILO, Collective Bargaining Convention, 1981 \(No. 154\) \(2023年2月7日访问\)](#)

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人**的定义。

5.5.2

对涉及**组建组织**或参与集体谈判的工人，不存在对他们的干涉、歧视或报复。

SH
MF
LF

其目的是确保工人能够自由、安全地参与**工人组织的活动和/或集体谈判**。需要保护工人免于因参与此类活动而受到不公平和不利影响。生产者**不应**参与任何在工人看来是妨碍他们**组建组织和/或集体谈判自由的活动**，无论是公开的**还是隐藏的**。

工人组织的活动可包括起草他们的章程和规则，自由**选举**他们的代表，建立他们的行政管理组织和制定他们的**项目计划**，包括召开会议和**发起运动**。对此类活动的干涉可以指：向工人提供**奖励/贿赂**使他们不加入组织、胁迫工人**离职**或不加入工人组织以及在工人组织进行会议或**选举期间进行监视**。对加入工人组织的工人进行**歧视和报复**是指：**过度制裁**，例如**终止合同、强制调动**或其它**胁迫行为、处罚威胁和实际处罚**（如扣减工资或过度加班）。

支持并**认可**工人组织加入国家或**国际联合会和联盟**的权利，尊重通过这些组织进行谈判达成的集体商定条款和条件。

在当地法律禁止工人组织运作的国家/地区，生产者有**责任**确保工人能够**寻求**其它方式来代表工人，而不必担心受到**干扰、歧视或报复**。在尊重当地法律的同时，**这些**代表工人的替代方式**应**允许工人与雇主建立有效的**对话机制**。

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人**的定义。

标准 5.6 — 劳动实践中不存在歧视。

5.6.1

性别平等

在劳动实践中不存在歧视，包括但不限于雇用、职务、报酬、培训机会、晋升、离职或退休等方面。

SH
MF
LF

其目的是确保所有工人得到平等对待，不受任何形式的歧视。

此处的歧视是指：基于与优点或工作的内在要求无关的任何特征的歧视。它包括但不限于基于以下方面的歧视：性别身份或性特征、性取向、年龄、国籍、种族、语言、民族、阶级、种姓、社会地位、宗教、信仰、能力和残疾情况、健康、政治派别、政治观点、工会或其他工人组织的成员身份、婚姻状况或与怀孕相关的事项（包括强制性妊娠测试）。歧视可以发生在同工（即同等价值的工作）不同酬和支付习惯中——例如，通过男性（丈夫、父亲等）进行支付，或其他第三方——可发生在工作条件和福利、培训机会、工作场所设施使用等其它方面。

所有工人都应了解，可以通过标准 5.1 下的申诉机制举报潜在的歧视事件。鼓励生产者与所有工人分享一份关于非歧视的行为准则，以口头或书面方式。

该指标还涵盖同工同酬的规定，不考虑与优点或工作上的内在要求无关的任何特征。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 5.7 — 至少向工人支付最低工资。

5.7.1

性别平等

至少向工人支付**农业行业**适用的国家或地区最低法定工资或集体商定的工资。工资支付应公平及时。

MF
LF

其目的是支持所有工人过上体面的生活，确保工人的工资至少达到当地最低工资或同等水平。一个公认的事实是，在许多情况下，最低工资仍不足以保证体面的生活水平。长期目标是支持工人获得生活工资（关于良好棉花对生活收入、生活工资和生计的计划，更多信息请访问www.bettercotton.org）。

作为第一步，该要求旨在提高工资的透明度，并帮助确定当前工资与生活工资之间的差距，以便采取集体行动来缩小这一差距。

最低工资是指：国家或地区适用于**农业行业**的最低法定工资或集体商定的工资。如果这些都没有，则当地针对类似工作的**现行工资**将被视为最低工资。

如果工人按件计酬，工资应足以让工人在正常工作时间和正常工作条件（例如，工作中有足够的休息时间以保护工人的健康）下至少赚取相当于最低工资的收入。至少相当于正常工作条件下最低工资的薪酬不应在需要工人加班的情况下才能获得。

应按照与工人商定的条件（根据指标 5.4.1）按时全额支付所交付工作的工资。

工资的计算（与最低工资相比）应排除任何扣减。根据指标 5.6.1，工人应同工同酬。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

5.7.2

至少向工人支付最低工资，或在当地现行工资低于最低工资的情况下，生产者应建立并实施一个系统来记录平均工资，并采取措施逐步提高工资。

SH

其目的是通过设立符合当地法规的最低工资预期，支持工人过上体面的生活。然而，这也意味着需要小农户农民先拥有体面的生计，之后工人的工资才能得到提高。如果农业工作的现行工资低于规定的最低工资，农民通常不可能支付更多工资，除非他们也获得额外收入。在这些情况下，PU 应实施一个系统来记录代表性工人样本的平均工资，并采取措施逐步提高工资水平。

不需要记录整个 PU 中各个工人的工资，但是，PU 应该建立一个系统来跟踪和记录从事最常见任务和工作类型的工人样本的平均工资；例如，从事采摘工作的临时工人、从事打药作业的季节性工人等。工人样本应包括妇女和处于弱势和/或面临排挤的人。如果工资包括现金以外的其它形式的报酬（即实物），则要在工资抽样中清楚地反映这种区别，这很重要。

可采取的工资改善措施包括：加强对工人权利和最低工资的了解和认识，支持创收和生计项目（根据原则 6）和/或与政府或价值链中的其他参与者合作，为农民和工人双方提供更多收入。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 5.8 — 保护工人的健康和安。

5.8.1

性别平等

工人工作场所附近有足够的时间和隐私进行个人卫生清洁。

SH
MF
LF

其目的是确保工人在工作时有卫生设施可以使用，这关乎健康与尊严。

在许多农村农业环境中，农民和工人缺乏基本的清洁水、厕所和洗手设施。应对这一挑战需要与政府和当地社区合作以及能够获得相应的资金。

作为实现该目的的第一步，本指标强调应至少确保工人有足够的**时间和隐私**做好个人卫生，无论具体情况或设施水平如何。应尽可能提供**厕所或洗手间设施**。在任何情况下，都必须给予工人足够的**时间和隐私**来满足身体需求，而不会损害他们的健康或安全，也不会使其感到不自在。一般而言，应在合理的交通距离内提供**卫生设施**，例如，从工作地点步行 100 米可到达。

应特别考虑**妇女**的个人卫生需求，尤其是在**月经、怀孕或哺乳期间**。应为女性提供**干净、实用且性别隔离的空间**（最好是可上锁的），以确保**隐私并减少受骚扰或攻击的风险**。

5.8.2

性别平等。气候变化适应

应保证工人有规律的**休息时间**，且期间能够喝上**饮用水**。对于存在脱水、中暑以及相关疾病**风险**的地方，应提供**阴凉处**并采取其它措施来**预防**和解决这些问题。

SH
MF
LF

其目的是**保护**工人的健康并降低脱水、中暑以及相关疾病的**风险**。

农场工人的工作通常**比较艰苦**，且要承受**高温**，这会影响人的健康和生产力。定期休息和补水对于最大程度地减少**健康风险**至关重要。应特别注意**面临严重影响风险较高的工人**，例如穿着个人防护装备的工人、青少年或年长的工人以及**孕妇或哺乳期妇女**。应特别鼓励**计件工人**进行休息，他们可能会因为影响收入而不愿意抽出**时间**休息。

根据**国际劳工组织农业安全与健康行为守则**，在每天以及每周的工作时间内，应包括：

- (a) 工作**时间**内的**短暂**休息，特别是繁重、**危险**或**单调**重复性工作，以使工人恢复**警觉性**和**体力**；

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其**性别、背景**或**身份**如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人**的定义。

(b) 足够的吃饭休息时间。

热应激或热相关疾病的症状可能包括疲倦、头晕、头痛、恶心、出汗过多、脸色苍白、呼吸急促或心率加快、高温或极度口渴。工人应该了解这些症状，并认识到热应激会带来长期的健康风险。还有一些简单的措施可以保护工人避免热应激，例如工作时间提前、更多的休息次数、防晒措施和加强补水。

进一步参考：

[ILO, Code of practice on Safety and Health in Agriculture \(2011\) \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

5.8.3

性别平等。气候变化适应

发现并确定安全和健康风险，并采取措施将这些风险降至最低（包括对农民、工人和相关主管的培训）。

如果发生事故或伤害，应提供医疗救助，并采取措施防止再次发生。

SH
MF
LF

其目的是通过预先、主动解决潜在的健康和安全风险，并确保在发生任何伤害时给予合理救助，为棉花农场的工人提供安全健康的工作环境。

职业安全与健康（OSH）是国际劳工组织定义的工作中的基本原则和权利之一。农民或雇主有责任促进安全健康的工作环境，防止职业伤害、疾病和死亡。

第一步应评估职业安全与健康风险或危害，并在可能的情况下消除或预防这些风险。在棉花农场，这些风险通常包括危险的农药暴露、锋利的工具、重型机械、高温和强体力劳动。如果无法消除风险或危害，则应将其影响降至最低——例如，通过充分的风险告知/公示和培训以及佩戴防护措施（例如根据标准 3.5 使用 PPE）。

鼓励生产者保留事故和伤害记录，以便能够发现事故发生的系统性风险领域并加以解决。

应特别注意与处境脆弱和面临排挤的工人相关的风险或危害，其中包括孕妇和哺乳期妇女、残疾工人、青少年或老年工人、移民工人或少数民族工人。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

工人或工人代表应了解他们的职业安全与卫生权利，并应就职业安全和健康的各个方面进行咨询。最佳实践方法包括与工人和管理层组建一个委员会，共享有关职业安全与卫生风险和危害的信息，并就如何最好地解决这些问题做出决定。

进一步参考：

[ILO, Occupational Safety and Health Convention, 1981 \(No. 155\) \(2023 年 2 月 7 日访问\)](#)

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 5.9 — 工人有权享有公平的工作场所，免受暴力或骚扰。

5.9.1

性别平等

工人有权在整个工作期间（从招聘到离职）内享有没有暴力和骚扰的工作场所。

SH
MF
LF

其目的是确保工人受到尊重和有尊严的对待，在工作中不会遭受暴力或骚扰。

所有农民和雇主都应该培养尊重工人的企业文化。劳动世界中的“暴力和骚扰”一词是指：意在或可能导致身体、心理、性或经济伤害的各种不可接受的行为、做法或威胁。这包括基于性别的暴力和骚扰，具体指因性别而针对他人或对特定性别的人造成过分影响的暴力或骚扰（包括性骚扰）。

女性，尤其是年轻女性，在工作时可能更容易受到暴力和骚扰。拥有大量女性工人的农场应采取特定措施来预防、监督和解决任何暴力或骚扰问题。这与有效的劳工监督体系、申诉机制和补救措施（如标准 5.1 中所述）以及标准 1.5 中涵盖的针对特定性别的咨询和实施措施相关联。

5.9.2

任何纪律处分都应与其行为相称，现行的制度应包括公平警告原则。

SH
MF
LF

其目的是促使农场设立公平的纪律程序，这不仅有助于确保工人得到公平对待，还可以创造一个高效和谐的工作场所。纪律措施应与行为相称，且工人能够很好地理解这些措施。纪律措施不应包括薪资扣减，特别是对于低薪工人，减薪会对他们的生计产生过于严重的影响。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

标准 5.10 — 向工人提供明确的与工作相关的协议和要求。

5.10.1

告知长期和季节性工人他们有权要求**签订书面合同**。如果工人要求（或如果法律要求**签订合同**），**则应**提供适当的书面合同。

MF
LF*

其目的是帮助确保明确且有**记录**的工作条款，支持工人更好地**保护**自己的权利。

书面合同有助于明确对雇主和工人的要求，防止**未经同意**的变更，以及**欺骗和胁迫**的风险。它们还可以帮助工人在权利受到侵犯时**获得补救**。

在许多农业环境中，书面合同尚不普遍。执行书面合同的障碍包括**读写能力**、工作的**临时性和季节性**以及对**书面协议的好处**认识不够。该指标旨在为**方便工人申请书面合同**提供多一层选择。结合对工人权利和体面工作的深入了解，其目的是随着**时间的推移**，有越来越多的工人了解到**书面合同对他们的保护和好处**，从而**主动申请并获得合同**。

如有提供，**书面合同应符合当地法律要求**，并**应合理反映所做工作的性质和期限**。在**长期合同**更合适的情况下，**不应使用民间契约或临时合同**为雇主提供更大的灵活性。

在文化水平**较低**的地方，书面合同可以使用**图片、图像、指纹**和其它方法来帮助理解。在可能的情况下，合同**应包括工作职责、工作时间、工资或计算方式（包括加班）、支付频率和方式、任何福利或扣减、休假（包括带薪休假、病假等）、纪律要求以及合同终止前的通知期**。合同**应以工人能够理解的语言书写和解释**（例如，通过**让工人直接阅读或读给他们听**）并由双方**签字或盖章**。

***超过 30 名工人**的 LF

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人的定义**。

5.10.2

如果工人是通过第三方雇用的，则农民有责任将标准 5.1-5.9 下的要求传达给第三方并确保这些要求得到满足。

MF

LF

其目的是，与体面工作相关的所有要求应适用于良好棉花农场的**所有工人**，无论是直接雇用（例如，由**农民**）还是由**第三方雇用**（例如，通过**分包商**）。

该指标适用于工人与**第三方**之间存在雇佣关系，而非直接与**农民**或**农场组织**之间存在雇佣关系的情况。例如，当**农民**与**分包商**合作（例如，进行特定的**除草**或**喷洒服务**），该**分包商**招募、雇用工人并支付工资。

即使**农民**与**这些工人**没有直接雇佣关系，他或她仍有**责任**通过**分包商**确保本原则下的所有要求适用于**这些工人**并确保他们能够从中受益。

如果与**分包商**或其他**第三方**有**书面协议**，可在协议中包含**这些要求**，且**第三方**必须充分理解**这些要求**。

每当在 P&C 中提及**农民**和/或**工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民**和**工人**的定义。

原则 6：可持续生计

农民、工人和农业社区是整个棉花行业的基石——没有他们就没有棉花，当然也就没有良好棉花。这意味着他们的生计与可持续的棉花生产之间有着固有的内在联系。因此，通过与农民、工人及其家人特别是妇女和青少年合作，发现并确定他们过上体面、幸福生活所面临的主要需求和挑战，并找到可行、可持续的策略来解决这些问题便成为重中之重。这不仅是提高工作和生活条件以及改善社会包容性的关键，也是确保可持续的棉花价值链的先决条件。

标准 6.1 — 采取措施改善可持续生计和提高恢复力。

6.1.1

性别平等。气候变化适应和减缓

生产者在参与农场层面棉花生产的个人和其他相关社区层面利益相关者的接触交流的基础上，确定关键的生计重点领域。

SH
MF

其目的是确保生产者更深入地了解当地的生计情势，将可持续生计和恢复力放在重要位置，并采取明智的措施来进行改善。

有助于确定关键生计重点领域的信息可通过与参与农场层面棉花生产的社区层面人员进行接触来收集，并利用其它来源的现有信息（例如致力于生计问题的其他行为体、本项目的合作伙伴或良好棉花国家工作组进行的评估）来完成对生计关注焦点的确定。为确保信息和理解的准确，将女性和处于弱势和/或面临排挤的人群纳入交流尤为重要。确定的重点领域应与良好棉花生计计划确定的优先领域保持一致。

与农业社区的部分咨询活动在实践中可能与指标 1.1.3 要求的实地咨询重叠。性别领导者或性别委员会应参与该指标的实施和进一步的决策制定。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

6.1.2

性别平等。气候变化适应和减缓

根据指标 6.1.1，采取当地相关措施，对确定的生计关注领域进行逐步改善。

SH
MF

其目的是促使生产者根据良好棉花生计计划，采取措施努力改善棉花社区的可持续生计和恢复力。

鉴于生计相关措施的复杂性且具体情况各有不同，我们采取了一种灵活的方法，以确保任何的可持续生计和恢复力改善措施的制定都是在参考了根据指标 6.1.1 所收集的信息的基础上进行的。这旨在为探索更多途径留出空间，并鼓励 PU 管理层在可能的情况下进行创新。虽然该计划留有很大的灵活性，但 PU 管理层应监控进展并能够解释说明其逐步开展的活动改善了哪些问题，惠及了哪些人。应特别考虑妇女和青少年在改善农业社区生计和恢复力方面的作用。

建议 PU 管理层尽可能考虑建立伙伴关系或协作。对于探索的任何途径和开展的活动，都应减轻不利影响。

什么是可持续生计？

生计最好的定义是：在世界上过上体面生活的方法和手段。该概念围绕物质资源（如土地和财产、农作物、食品、基础设施和资金）和非物质资源（如健康、知识、技能和社会关系）展开。它考虑了农民、工人及其家庭如何在其所在的政治、经济和社会文化背景下基于可获得性、权力和选择权来使用和组合这些资源。

当农民、农场工人和农业社区能够获得并利用他们的资源过上体面的生活并能够维持或改善他们的福祉时（即使在动荡时期），并且不损害当前或未来他人或环境的福祉时，可视为实现了可持续生计。由于生计关系到整个家庭和社区，因此使妇女、青少年和处于弱势和/或面临排挤的个人参与进来至关重要（另见对社会包容性的承诺）。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

附件 1：交叉问题：性别平等

性别平等对于推进所有可持续发展成果的实现至关重要。这对于妇女在生产中发挥着重要作用的棉花行业尤其如此。加强性别平等不仅是社会正义问题，而且已证明具有经济和环境效益。因此，性别平等被作为一个贯穿各部分的要素纳入 P&C 中，以确保不会将其作为一个单一问题来处理，而是将其视为在所有原则和指标中推动进展的内在因素。在整个 P&C 中，对性别敏感度高的指标，以及可能需要性别领导者或性别委员会参与其实施的指标（参见标准 1.5）进行了标记，并整理如下表。

指标	
1.1.1 [SH – MF] 生产者单位 (PU) 制定与当地相关且清晰明确的活动规划并付诸实施，所述规划应：	
(i) 始终保持最新状态，包括所有活动、时间表和职责；	✓
(ii) 至少每年审查一次，并将监测活动发现的问题考虑在内。	
1.1.2 [SH – MF] 制定并实施监测计划，其中对用于识别不合规风险、衡量进度和了解生产者单位 (PU) 活动有效性的数据和方法进行定义。	✓
记录数据和信息，并将所获经验教训作为制定指标 1.1.1 所述活动规划的参考。	
1.1.3 [SH – MF] 至少每年一次，向参与农场层面棉花生产的、可体现代表性和包容性事项的个人进行咨询，了解他们的优先事项和需求。在此类咨询中发现的主要问题记录，并在制定所有原则的活动规划时，以及在设定持续改进优先事项时将它们作为考量因素。	✓
1.2.1 [SH – MF – LF] 根据《良好棉花农场数据要求文件》，应准确且完整地收集、验证和报告生产者层面数据。	✓
1.2.2 [SH-MF] 根据《良好棉花农场数据要求文件》，应准确完整记录农场层面的数据。	✓
1.3.1 [SH – MF (*适用于第二个许可周期的生产者单位 (PU))]	
应确定持续改进的重点领域以及每个领域的三年目标，包括为实现这些目标所设定的全部年度活动并充分实施这些活动，作为指标 1.1.1 和 1.1.2 的总体活动规划和监测计划与实施的一部分。重点方面应考虑：	✓
(i) 本地相关的可持续性优先事项；	
(ii) 根据监测结果得出的优先事项（指标 1.1.2）；	

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

指标

(iii) 根据指标 1.1.3 的田间层面包容性咨询和性别领导者或性别委员会所开展的工作（标准 1.5）确定的优先事项。

1.3.2 [LF] 应确定当地相关的可持续性具体目标，重点关注这些目标以实现持续改进。作为指标 1.1.4 中总体管理系统的一部分，落实实施为实现这些目标所采取的措施并监测其进展情况。



1.4.1 [SH - MF] 应采取有效的方法来加强参与农场层面棉花生产个人的能力。培训和相关活动应：

- (i) 重点关注适合本地的实践和创新；
- (ii) 参考指标 1.1.3 田间层面包容性咨询获得的信息以及以往培训的反馈；
- (iii) 使用能够有效推动田间影响的方法和工具。



1.4.2 [SH - MF] 培训和其它相关活动的设计应注重包容性，并为所有可能从中受益的人提供平等的机会。



1.4.3 [SH - MF] 参与者了解通过培训和其它相关活动所推广的知识、技能和实践的重要性和益处。



1.4.4 [超过 15 名工人的 LF] 实施有效的计划来加强工人的能力。培训和相关活动应：

- (i) 重点关注适合本地的实践和创新；
- (ii) 基于对工人的咨询以及以前的培训反馈而获得的信息；
- (iii) 使用有效的方法和工具；
- (iv) 其设计应体现包容性，并为所有可能从中受益的工人提供平等的机会。



每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

指标

1.5.1 [SH – MF – LF (* 仅适用于女性工人超过 10 人的 LF)]

应指定性别领导者或性别委员会负责为女性的平等参与和认可提供支持。主要任务包括：

- (i) 向参与农场层面棉花生产的女性以及其它相关社区层面的参与者（包括男性）进行咨询，以发现并确定实现当地性别平等所面临的挑战和改进机会；
- (ii) 提高生产者管理层和农业社区对当地特定性别动态情况的认识，包括与不同农业实践和生产角色相关的性别动态；
- (iii) 与生产者管理层合作制定应对已确定的挑战和机遇的措施。



1.5.2 [SH – MF – LF (*仅适用于女性工人超过 10 人的 LF)] 作为活动规划和监测计划的一部分，生产者与性别领导者或性别委员会密切合作，实施建议的措施以加强性别平等和提高包容性。



1.6.1 [SH – MF – LF] 生产者证明与其他相关利益相关方就当地相关的可持续性~~问题~~进行了协作或交流。



1.7.1 [SH – MF – LF] 生产者了解当地相关的气候变化适应措施，并根据活动规划和监测计划实施这些措施。



1.7.2 [SH – MF – LF] 生产者了解当地相关的气候变化减缓措施，并根据活动规划和监测计划实施这些措施。



3.5.1 [SH – MF – LF] 确保制备和使用农药的任何人：

- (i) 身体健康；
- (ii) 进行过农药施用培训且技术熟练；
- (iii) 18 岁或以上；
- (iv) 非孕妇或不在哺乳期。



3.5.4 [SH] 采取措施增加农药处理人员对个人防护装备 (PPE) 的使用。



4.1.1 在种子选择（如适用）、播种日期、播种率、行间距、作物生长和杂草管理方面实施适合当地的良好做法，增加产出优质纤维的可能性。



每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

指标

5.1.1 [SH – MF – Lf (*仅适用于工人数量为 25 人以上的 LF)]

应建立一个系统定期监控侵犯劳工权利的风险和事件。系统包含：

- (i) 明确指定负责监控系统的个人，并允许农民和工人参与监控系统的运作；
- (ii) 一旦发现风险，立即采取行动应对这些风险并防止风险升级。



5.1.2 [SH – MF] 所有工人都可以通过公正、有效且安全的渠道提出对权利受到侵犯的担忧，并且所提问题能够得到解决。这些机制应使用现有的、可靠的申诉机制或其它可用的系统。



5.1.3 [SH – MF] 如发生侵犯劳工权利的情况，受害者能够获得保护和补救。在整个过程中，受害人的隐私和安全得到保护。



5.1.4 [LF] 工人有可用的公正、有效和安全的投诉热线或其它申诉机制。任何劳工权利受到侵犯的受害者都可以获得支持和补救。



5.2.1 [SH – MF – LF] 农民和工人了解工作中的基本原则和权利。其中包括他们拥有的以下权利：

- (i) 结社自由和集体谈判；
- (ii) 安全健康的工作环境；
- (iii) 保护他们免受歧视、强迫或强制劳动，且没有童工。



5.3.1 [SH – MF – LF] 根据国际劳工组织公约 138 和 182 以及表 1 中的规定，儿童和青少年工人仅执行安全且适合其年龄的任务。



5.4.3 [SH – MF – LF] 工人在整个工作期间，从招聘到离职，在任何时候都不会面临威胁或处罚。其中包括扣发工资或扣发证件、限制行动自由或暴力威胁。



5.6.1 [SH – MF – LF] 在劳动实践中不存在歧视，包括但不限于雇用、职务、报酬、培训机会、晋升、离职或退休等方面。



5.7.1 [MF – LF] 至少向工人支付农业行业适用的国家或地区最低法定工资或集体商定的工资。工资支付应公平及时。



每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

指标	
5.7.2 [SH] 至少向工人支付 最低工资 ，或者在当地 现行工资 低于 最低工资 的情况下，生产者 实施一个记录平均工资的系统 ，并采取措施逐步提高工资。	✓
5.8.1 [SH – MF – LF] 工人 工作场所 附近有足够的时间和 隐私 进行 个人卫生 清洁。	✓
5.8.2 [SH – MF – LF] 工人有 规律的休息时间 ，且期间能够喝上 饮用水 。对于存在 脱水、中暑以及相关疾病风险 的地方， 应提供阴凉处 并采取其它措施来 预防 和 解决 这些问题。	✓
5.8.3 [SH – MF – LF] 发现 并 确定 安全和 健康风险 ，并采取措施将 这些风险 降至最低（包括 对农民、工人和相关主管 进行培训）。 如果 发生事故或伤害 ， 应提供医疗救助 ，并采取措施防止再次发生。	✓
5.9.1 [SH – MF – LF] 工人有权在在 整个工作期间 （从 招聘到离职 ）内享有 没有暴力和骚扰 的 工作场所 。	✓
6.1.1 [SH – MF] 生产者在 与参与农场层面棉花生产 的 个人 和其他 相关社区层面利益相关者 的 接触交流 的基础上， 确定关键 的生计 重点领域 。	✓
6.1.2 [SH – MF] 根据 指标 6.1.1 ，采取当地 相关措施 ， 对确定的生计关注焦点 进行 逐步改善 。。	✓

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人**的定义。

附件 2：交叉问题：气候变化

气候变化对棉花生产各方面的影响越来越大，气候行动对于实现可持续棉花生产至关重要，可持续棉花生产支持保护自然资源以及改善农业社区的生计和恢复力。认识到我们的责任和面临的机遇，良好棉花需帮助棉花行业成为气候解决方案的一部分，因此将气候变化适应和减缓作为重中之重，贯穿整个 P&C。在实施各项原则时，鼓励生产者选择适合本地的做法和活动，以帮助农业社区适应气候变化和/或减轻其影响。在整个 P&C 中对高气候敏感性的指标做了标记，并整理如下表。

指标	气候变化的减缓	气候变化的适应
1.1.1 [SH – MF] 生产者单位 (PU) 制定与当地相关且清晰明确的活动规划并付诸实施，所述规划应：		
(i) 始终保持最新状态，包括所有活动、时间表和职责；	✓	✓
(ii) 至少每年审查一次，并将监测活动发现的问题考虑在内。		
1.3.1 [SH – MF (*适用于第二个许可周期的 PU)]		
应确定持续改进的重点领域以及每个领域的三年目标，包括为实现这些目标所设定的全部年度活动并充分实施这些活动，作为指标 1.1.1 和 1.1.2 的总体活动规划和监测计划与实施的一部分。重点领域应考虑：		
(i) 本地相关的可持续性优先事项；	✓	✓
(ii) 根据监测结果得出的优先事项（指标 1.1.2）；		
(iii) 根据指标 1.1.3 的田间层面包容性咨询和性别领导者或性别委员会所开展的工作（标准 1.5）确定的优先事项。		
1.3.2 [LF] 应确定当地相关的可持续性具体目标，重点关注这些目标以实现持续改进。作为指标 1.1.4 中总体管理系统的一部分，落实实施为实现这些目标所采取的措施并监测其进展情况。	✓	✓

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

指标	气候变化 的减缓	气候变化 适应
1.4.1 [SH – MF] 应采取有效的方法来加强参与农场层面棉花生产个人的能力。 培训和相关活动应：		
(i) 重点关注适合本地的实践和创新；		
(ii) 参考指标 1.1.3 田间层面包容性咨询获得的信息以及以往培训的反馈；	✓	✓
(iii) 使用能够有效推动田间影响力的方法和工具。		
1.6.1 [SH – MF – LF] 生产者证明与其他相关利益相关方就当地相关的可持续性 问题 进行了协作或交流。	✓	✓
1.7.1 [SH – MF – LF] 生产者了解当地相关的气候变化 适应 措施，并根据活动规划和监测计划 实施 这些措施。	✓	✓
1.7.2 [SH – MF – LF] 生产者了解当地相关的气候变化 减缓 措施，并根据活动规划和监测计划 实施 这些措施。	✓	✓
2.1.1 [SH – MF – LF] 应实施适合当地的作物多样性最大化措施。	✓	✓
2.1.2 [SH – MF – LF] 应实施与当地相关的农业措施，最大程度地提高土壤覆盖率。	✓	✓
2.1.3 [SH – MF – LF] 应实施与当地相关的农业措施，尽量减少对土壤的干扰。	✓	✓
2.1.4 [SH – MF – LF] 根据土壤和植物的需要，肥料施用的最佳 结果 应能够最大程度地 发挥益处 并尽可能减少 负面 影响， 考虑 选择：		
(i) 正确的营养源；		
(ii) 正确的用量；	✓	
(iii) 正确的时间；		
(iv) 正确的施用位置。		
2.1.5 [SH – MF – LF] 使用替代方法（合成肥料之外）解决植物和土壤的 营养 需求。采取措施 逐渐 尽量减少合成肥料的使用。	✓	
2.2.1 [SH – MF – LF（仅限灌溉农场）] 规划灌溉方法、技术和时间安排并 落实 实施，以提高灌溉效率并最大程度地提高水生产率。	✓	✓
2.2.2 [SH – MF – LF（仅限雨养农场）] 采取措施有效管理不断变化的降雨量、强度和 时间 。		✓

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

指标	气候变化的减缓	气候变化的适应
2.3.1 [SH – MF – LF] 采取措施保护水体。	✓	✓
2.3.2 [SH – MF – LF] 自然栖息地和生物多样性得到保护，并根据当地或区域的优先事项采取措施逐渐加强对它们的保护。	✓	✓
2.3.3 [SH – MF – LF] 找出农田退化区域，并根据当地或地区优先事项采取措施逐渐修复这些区域。	✓	✓
2.4.1 [SH – MF – LF] 根据《良好棉花土地转化参考文件（HCVs）》，生产者确保不在 2019 年 12 月 31 日或之后从自然生态系统转化的土地上种植棉花。	✓	
2.4.2 [SH – MF – LF] 在进行任何土地转化之前，必须进行良好棉花土地转化评估，以确保自然生态系统和高保护价值（HCV）区得到保护。全面实施根据评估结果确定的相关措施，并作为原则 1 中活动规划和监测计划的一部分。	✓	
3.1.1 [SH – MF] 应制定并实施病虫害综合治理（IPM）策略，该策略： (i) 涵盖指标 3.1.2 — 3.1.6； (ii) 加强对 IPM 的认识，支持逐步提高 IPM 的使用率； (iii) 为原则 1 下的活动规划和监测计划提供信息参考。	✓	✓
3.1.2 [SH – MF] 应实施有助于作物的健康生长、有助于防止害虫种群和病虫害的积累以及有助于保护和增加有益生物种群的措施。	✓	✓
3.1.3 [SH – MF] 告知农民合适的种子品种，种子是否合适应基于对当地生长条件的适用性和降低对主要害虫和/或疾病的易感性的考虑。	✓	✓
3.1.4 [SH – MF] 定期监测作物健康状况以及虫情和有益生物的水平。使用实地观察和决策工具来确定何时以及如何控制害虫。	✓	✓
3.1.5 [SH – MF] 农民了解用于治理主要害虫的非化学方法（例如，生物、物理方法和栽培管理措施等），将这些方法优先纳入 IPM 策略中。	✓	
3.1.6 [SH – MF] 仅当虫情达到特定阈值时才使用农药。如果使用农药： (i) 优先选择活性成分毒性低的农药； (ii) 以减少抗药性的方式选择和施用农药。	✓	

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

指标	气候变化的减缓	气候变化的适应
3.1.7 [OF] 实施病虫害综合治理策略，该策略： <ul style="list-style-type: none"> (i) 抑制害虫种群和疾病的积累并保护有益生物； (ii) 包括定期监测作物健康、病虫害和有益生物； (iii) 优先考虑非化学方法； (iv) 确保仅在达到规定的虫情阈值时才使用化学药剂； (v) 如果使用化学药剂，优先考虑低毒活性成分并对抗性进行管理。 	✓	✓
3.3.1 [SH – MF – LF] 不使用《良好棉花禁用农药清单》中所列的高危农药 (HHP)。	✓	
3.3.2 [SH – MF – LF] [SH – MF – LF] 应制定并实施一项计划以在 2028 年前逐步淘汰《全球化学品统一分类和标签制度》(GHS) 定义为致癌 (1a 或 1b 类)、致突变 (1a 或 1b 类)、或生殖毒性 (1a 或 1b 类) 的农药。	✓	
3.4.1 [SH – MF – LF] 如使用《良好棉花高环境危害清单》中的农药，则应采取降低环境风险。	✓	✓
3.5.7 [SH] 农民应了解并采用适当且危害较小的喷洒技术。	✓	
4.1.1 [SH – MF – LF] 在种子选择 (如适用)、播种日期、播种率、行距、作物生长和杂草管理方面实施适合当地的良好做法，以增加生产优质纤维的可能性。		✓
5.8.2 [SH – MF – LF] 工人有规律的休息时间，且期间能够喝上饮用水。对于存在脱水、中暑以及相关疾病风险的地方，应提供阴凉处并采取其它措施来预防 and 解决这些问题。		✓
5.8.3 [SH – MF – LF] 发现并确定安全和健康风险，并采取措施将这些风险降至最低 (包括对农民、工人和相关主管进行培训)。		✓
如果发生事故或伤害，应提供医疗救助，并采取措施防止再次发生。		✓

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

指标	气候变化的减缓	气候变化的适应
6.1.1 [SH – MF] 生产者在与参与农场层面棉花生产的个人和其他相关社区层面利益相关者的接触交流的基础上，确定关键的生计重点领域。	✓	✓
6.1.2 [SH – MF] 在标准 6.1.1 的基础上，采取当地相关措施，对确定的生计关注焦点进行逐步改善。	✓	✓

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

附件 3：术语表

术语	定义
有益昆虫/生物	任何对作物有益的生物。所述益处包括防治害虫、授粉和保持土壤健康。与有益生物相对的是害虫。
良好棉花许可证	根据保证结果，经评估认为生产者符合良好棉花原则与标准中的所有相关指标后，在生产者层面（生产者单位或大型农场）颁发良好棉花许可证。该证书允许生产者在供应链中将其棉花作为“良好棉花”出售。
生物多样性	生物体（植物、动物、真菌和微生物）的多样性对于生态系统的功能和服务至关重要。 ⁹
日历喷洒	不考虑害虫种群的情况，在特定日期或时间施用农药。
能力强化	就本文件而言它指的是：旨在释放、加强、创造、调整 and 保持参与农场层面棉花生产的个人的知识、技能、能力和态度以促进积极的社会、经济和环境影响的活动。 ¹⁰
致癌、致突变或生殖毒性 (CMR) 物质	致癌、致突变和生殖毒性 (CMR) 物质是指那些对人类健康造成特定危害的物质。致癌化学物质会导致或促进癌症。致突变化学物质会导致基因突变。生殖毒性化学物质会损害生殖过程。
童工	剥夺儿童的童年、潜能和尊严以及对身心发展有害的工作。此类工作会： <ul style="list-style-type: none"> - 在精神、身体、社会或道德上对儿童构成危险和伤害；和/或 - 通过以下方式干扰他们的学业： <ul style="list-style-type: none"> o 剥夺他们上学的机会； o 迫使他们过早从学校辍学；或者 o 要求他们尝试一边上学一边从事繁重和极长时间的工作。¹¹

⁹ 联合国粮农组织 ‘The International Code of Conduct for the Sustainable Use and Management of Fertilizers’. (2019). Accessed February 7, 2023. <https://www.fao.org/3/ca5253en/ca5253en.pdf>.

¹⁰ Organisation for Economic Co-operation and Development. ‘Capacity Development: A DAC Priority’. (2010). Accessed February 7, 2023. <https://www.oecd.org/dac/conflict-fragility-resilience/governance/docs/46682429.pdf>.

¹¹ ILO. ‘What Is Child Labour (IPEC)’. Accessed February 7, 2023. <https://www.ilo.org/ipec/facts/lang--en/index.htm>. <https://www.ilo.org/ipec/facts/lang--en/index.htm>

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

术语	定义
气候变化	定义地球局部、区域和全球气候的平均天气模式的长期变化。由于直接或间接的人类活动，改变了全球大气组成，且是在可比时间段内观测到的自然气候变率之外的气候变化。 ¹²
气候变化适应	旨在减少自然系统和人类系统对气候变化实际或预期影响的脆弱性并提高其韧性/恢复力的单独或集体战略、举措和措施。
气候变化的减缓	人为进行干预以减少温室气体源或增加温室气体碳汇。 ¹³
胁迫	通过威胁和任何惩罚威胁违背个人意愿强加工作。工人或者实际上受到胁迫，或者受到口头威胁将被施加某种胁迫，或目睹其他同事因受到胁迫而非自愿工作。胁迫的内容可包括对工人或工人家庭成员、亲属或亲密伙伴的威胁或暴力；限制工人行动自由；债役或操纵债务；扣发工资或其它承诺的福利；扣留重要文件（如身份证件或居留证），通过剥夺权利或特权、威胁解雇或驱逐出境来滥用工人的脆弱性。 ¹⁴
集体行动	集体行动是一种特殊的合作形式。它旨在通过解决许多与孤立/单项行动相关的问题来解决环境和社会问题。它由组织间的合作构成。示例包括社区交流、社区参与、公民参与、服务学习、志愿服务和联盟。
污染	良好棉花原则与标准中的污染是指农药对人类健康、食品和环境的影响。它可能因对农药及其容器不当的使用、储存或处置造成的。当环境污染发生时，将会直接或间接影响土壤、水、植被、昆虫（包括益虫）、动物、非目标植物和邻近社区。
污染（棉纤维）	任何异物，即除了棉绒或杂质（棉叶）之外大量存在于棉花中的任何物质。其可以是人造物质（例如油脂、塑料、布料、毛发、机械零件等）或自然物质（例如树皮、草、种皮碎片等）。污染可能发生在采摘、运输和轧棉过程中，污染物可包括黄麻、纺织品、线段、聚乙烯、聚丙烯条、人和动物毛发、金属物品、鸟羽、纸张、香烟包装等物品。
（自然生态系统的）转化	某一自然生态系统改为另一种土地用途，或严重持续的退化导致某一自然生态系统的物理结构和物种组成发生深刻变化。 ¹⁵
标准	标准是在某一原则内应实现的结果。
作物病害	当作物植物的基本生理或生化系统被植物病原体破坏并产生症状时，就会发生作物病害。植物病原体通常是真菌、细菌、病毒生物或线虫。

¹² 改编自：Intergovernmental Panel on Climate Change. 'Global Warming of 1.5° C. An IPCC Special Report on the Impacts of Global Warming of 1.5° C'. Glossary, (2018). Accessed February 7, 2023. <https://www.ipcc.ch/sr15/chapter/glossary/>.

¹⁴ ILO Department of Statistics. 'Guidelines concerning the Measurement of Forced Labour'. (2018). Accessed February 7, 2023. https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---stat/documents/meetingdocument/wcms_648619.pdf.

¹⁵ 改编自：Accountability Framework Initiative. 'Terms and Definitions'. (2019年6月)。2023年2月7日访问。 <https://accountability-framework.org/wp-content/uploads/2019/07/Definitions.pdf>.

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

术语	定义
作物多样性	作物多样性是指农业植物的遗传和表型特征的差异。在过去的 50 年里，作物多样性的两个部分出现了大幅下降；每种作物的遗传多样性和普遍种植的物种数量。地上作物的多样性影响地下多样性，因为不同种类的植物关系到不同的土壤生物，为天然土壤食物网提供食物。不同的生物负责不同的养分循环，当这种关系尽可能多的存在时，土壤食物网才能发挥最佳作用。 ¹⁶
轮作	作物轮作是指在同一块土地上依次种植不同作物以改善土壤健康、优化土壤养分并 对抗虫害和减少杂草 的做法。 ¹⁷
截止日期	根据良好棉花土地转化计划，截止日期规定了在某一日期之后不允许进行特定类型的土地转化。 ¹⁸
债役	债役是指被迫工作以 偿还债务 而无法离职，或因 债务 而被迫工作而无法离职。 ¹⁹
体面工作 (DW)	体面工作 (DW) 是指 为每个人提供平等机会 在自由、公平、安全和有人类尊严的条件下高效工作的工作。这一概念 强调尊重劳工权利 ，这体现在国际劳工组织核心劳工标准 ²⁰ 和国家劳工立法中， 同时促进工作安全和效率 ，加强社会保护和社会对话。
退化区/土地	退化土地是指由于受到人类直接或间接的 干扰而丧失部分自然生产力或其它环境价值 的土地。指某一区域仍有可能种植棉花，但生产力和自然潜力低于常规水平。退化的土地并不总是看起来 贫瘠 ，且可能看不出退化迹象。 严重退化的土地是指 明显和持续 的人类影响（无论直接还是间接）已经改变了本地植被的物理结构和物种组成的土地——在不采取积极的恢复措施的情况下，不太可能能够提供 长期的环境价值 。 ²¹

¹⁶ Farming for a Better Climate. 'Regenerative Farming, Maximising Crop Diversity Practical Guide'. 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.farmingforabetterclimate.org/downloads/practical-guide-regenerative-agriculture-maximising-crop-diversity/>.

¹⁷ Rodale Institute. 'Crop Rotations'. 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://rodaleinstitute.org/why-organic/organic-farming-practices/crop-rotations/>.

¹⁸ Accountability Framework Initiative. 'Operational Guidance on Cutoff Dates'. (2019 年 6 月)。2023 年 2 月 7 日访问。 <https://accountability-framework.org/operational-guidance/cutoff-dates/>.

¹⁹ ILO, and Walk Free Foundation. 'Global Estimates of Modern Slavery: Forced Labour and Forced Marriage'. (2017).2023 年 2 月 7 日访问。 https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@dgreports/@dcomm/documents/publication/wcms_575479.pdf.

²⁰ ILO. 'ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work and Its Follow-up'. 2023 年 2 月 7 日访问。 https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---declaration/documents/normativeinstrument/wcms_716594.pdf.

²¹ [修改自问责框架倡议、可持续生物材料圆桌会议和国际博士生癌症会议](#)

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人的定义**。

术语	定义
歧视	歧视是指基于与优点或工作内在要求无关的任何特征进行的区别对待、排斥或偏爱。它包括但不限于基于以下方面的歧视：性别身份或性特征、性取向、年龄、国籍、种族、语言、民族、阶级、种姓、社会出身、宗教、信仰、能力和残疾情况、健康、政治派别、政治观点、工会或其它工人组织的成员身份、婚姻状况和与怀孕相关的因素。 ²²
经济阈值	害虫种群数量或作物受损程度达到一定程度：即所破坏的作物价值超过控制或应对虫害的成本。
家庭成员	家庭成员，或农业背景下的家庭工人，是帮助家庭另一成员经营农场的人，他们不被视为雇员。他们可以是农场主的配偶、女儿或儿子或其他亲属，例如姐妹兄弟、姑姑、叔叔或表亲，前提是它们与农场主住在同一户人家或位于农场同一块土地上的房子中，且具有共同的家庭利益。 ²³
农民	良好棉花原则与标准中使用的农民概念包括分担农业责任和决策责任的任何性别、背景和身份的人。如果租户和佃农分担投入成本并主要负责生产实践，则他们也被视为农民。
农业社区	棉花产区内的农民、工人、他们的家庭成员以及所有直接参与、受益于或受棉花生产影响的人。
肥料	肥料是指用于为植物提供养分的化学或天然的物质或材料，通常施用于土壤和叶子上。 ²⁴ 合成肥料或无机肥料是通过化学程序、矿物提取或机械研磨经工业化生产的富含营养的肥料。有机肥料是从有机材料中提取的富碳肥料，包括处理或未处理的牲畜粪便、堆肥、蚯蚓粪、污水污泥和其它用于提供养分的有机材料或混合材料。 ²⁵
纤维质量	棉花纤维质量取决于三个要素：纤维的固有特性（强度、长度、细度和均匀度）、杂质水平（皮棉中残留的棉叶）和污染水平（在皮棉中发现的不是棉纤维或棉叶的任何物质）。
田间指导员	田间指导员是良好棉花生产者单位管理结构的一部分。他们是训练有素的田间工作人员，帮助组织农民、收集农场层面的数据并在农业社区开展能力强化活动。田间指导员通常受雇于本计划合作伙伴或其附属的本地合作伙伴。

²² ILO. 'ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work and Its Follow-up'. Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111), (1958). 2023 年 2 月 7 日访问。
https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_ILO_CODE:C111.

²³ eurostat. 'Glossary: Farm Labour Force - Family Labour'. Eurostat Statistics Explained. 2023 年 2 月 7 日访问。
https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary: Farm_labour_force_-_family_labour.

²⁴ FAO. 'Global Soil Doctors Programme: A Farmer-to-farmer Training Programme'. (2019). 2023 年 2 月 7 日访问。
<https://www.fao.org/3/ca7496en/ca7496en.pdf>.

²⁵ 联合国粮农组织 'The International Code of Conduct for the Sustainable Use and Management of Fertilizers'. (2019). Accessed February 7, 2023. <https://www.fao.org/3/ca5253en/ca5253en.pdf>.

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

术语	定义
强迫或强制劳动	强迫劳动是在惩罚威胁下强加给人的工作，并非出于员工自愿。 ²⁶ 从本质上讲，如果一个人违背其选择自由从事某项工作或服务，并且无法在不受处罚或处罚威胁的情况下离职，那么他们所承受的就是强迫劳动。
自由、事先和知情同意 (FPIC)	原住民和当地社区拥有的在任何可能影响他们的权利、土地、资源、领土、生计和粮食安全的活动展开之前给予和拒绝同意的集体人权。此项权利通过他们的自选代表来行使，并以符合他们自己的习俗、价值观和规范的方式进行。 ²⁷
结社自由	结社自由是指工人和雇主有权在不受任何干涉的情况下自由组建或加入有利于在工作中促进和维护其利益的组织。组织权适用于所有工人和雇主，包括农民和非正规经济中的其他人。作为一项基本的劳工权利，结社自由使工人能够通过社会对话来塑造他们的工作条件。 ²⁸
性别平等	性别平等是指一个人的性别身份或性特征不应该成为影响其权利、责任和机会的原因。这意味着在涉及利益、需求和优先事项时，女性和男性（以及女孩和男孩）都要考虑到，且要认识到不同人群的多样性和交叉性。性别平等不仅仅是女性的问题，更应引起全社会的关注和充分参与，它既是人权问题，也是实现以人为本的可持续发展的前提和指标。 ²⁹
全球化学品统一分类和标签制度 (GHS)	<p>全球化学品统一分类和标签制度 (GHS) 提供了一个标准化的全球系统，用于对与化学品相关的危害进行分类和公示。GHS 由联合国制定并于 2002 年通过。随后，许多国家都采用 GHS 作为其监管体系的基础。</p> <p>GHS 涵盖的化学品范围非常广泛，包括一套基于化学品物理危害、健康危害和环境危害的分类标准。它还包括标准化的公示指南，例如标签要素，包括信号词、象形图和危险说明；以及标准化的安全数据表，其中提供了有关化学品的危害以及如何安全处理和使用该化学品的详细信息。</p> <p>GHS 的最终目标是通过提供关于化学品危害的一致且明确的信息来提高工人和公众的安全。GHS 还为国家、地区和全球各级的化学品规则和条例的统一提供了基础。</p>

²⁶ ILO. "Forced Labour Convention, 1930 (No. 29)." (1930).2023 年 2 月 7 日访问。 https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100::NO:12100:P12100_ILO_CODE:C029:NO.

²⁷ Accountability Framework Initiative. 'Terms and Definitions'. (2019 年 6 月)。2023 年 2 月 7 日访问。 <https://accountability-framework.org/wp-content/uploads/2019/07/Definitions.pdf>.

²⁸ ILO. 'Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87)'. (1948).2023 年 2 月 7 日访问。 https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::p12100_instrument_id:312232.

²⁹ 基于：UN Women. 'Gender Mainstreaming: Concepts and Definitions'. 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.un.org/womenwatch/osagi/conceptsanddefinitions.htm>.

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

术语	定义
申诉机制	一种正式或非正式、法律或非法律机制，使受到任何商业活动或商业运营不利影响的个人、社区和/或其代表能够通过这一机制提出投诉，并且如果他们愿意，可以选择匿名投诉。申诉机制必须得到所有相关方的信任和认可、且所有相关方都可以使用。申诉解决过程必须公正透明，并且每一步都要尊重投诉人的隐私和意愿。
农药行动网国际高危农药 (HHP) 清单第 3 组	<p>农药行动网 (PAN) 的国际高危农药清单 (HHP)³⁰中所列农药被认为对人类健康和环境构成极高风险。</p> <p>该清单是通过汇编来自世界卫生组织、美国环境保护署 (EPA)、欧盟委员会和农药特性数据库的信息创建的。</p> <p>第 3 组包含符合 PAN 环境毒性标准的活性成分。它们被分类为：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 在土壤、沉积物和海洋/淡水中长久存在 - 非常强的生物累积性 - 对水生生物毒性巨大 - 对蜜蜂有剧毒
骚扰	与某一特征相关的不良行为，目的是侵犯他人的尊严或为他们创造一个恐吓、敌对、人格打击、侮辱或冒犯的环境。它包括但不限于欺凌、性骚扰和恐吓。
危险工作	就童工而言，国际劳工组织 (ILO) 将危险工作定义为就工作性质或开展工作的环境而言，可能损害未满 18 岁受雇人员的健康、安全或道德的任何工作。 ³¹ 包括但不限于化学品、农药、化肥的施用；使用农业设备、工具和机械；抬举或移动重物或货物；在地下、水下或执行高度危险任务，或长时间或在过热环境中工作。青少年工人进行的每项活动都必须由成人监督。国际劳工组织第 182 号公约（最恶劣形式的童工劳动公约）已获得普遍批准，因此所有国际劳工组织成员国都应该建立一份儿童不应执行的危险任务清单。

³⁰ PAN 国际。‘PAN International List of Highly Hazardous Pesticides (PAN List of HHPs)’。 (2021 年 3 月)。2023 年 2 月 7 日访问。 https://pan-international.org/wp-content/uploads/PAN_HHP_List.pdf

³¹ ILO. ‘Minimum Age Convention, 1973 (No. 138)’. (1973).2023 年 2 月 7 日访问。 https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_ilo_code:C138

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

术语	定义
热应激	<p>热应激是指接收到的热量超过身体可承受的热量且造成生理损害。四个环境因素会加大炎热工作场所工人所承受的压力：温度、湿度、辐射热（例如，来自太阳或火炉）和风速。超过一定的热应激阈值，身体的内部调节机制无法再将体温维持在功能正常运转所需的水平。因此，将增加不适、身体机能和能力受限并最终导致受伤和热相关疾病的风险。³²</p>
高保护价值 (HCV)	<p>高保护价值 (HCV) 是具有突出意义或至关重要的生物、生态、社会或文化价值。六类 HCV 是：</p> <ul style="list-style-type: none"> - HCV1: 物种多样性：多样生物的集中，包括在全球、区域或国家层面具有重要意义的特有物种和稀有、受威胁或濒危物种。例如，几种全球范围内受威胁的鸟类的存在。 - HCV2: 景观级生态系统、生态系统马赛克和完整森林景观：在全球、区域或国家层面具有重要意义的大型景观级生态系统和生态系统马赛克，其中含有按自然分布和丰度模式自然发生的物种的绝大多数可存活种群。例如，中美洲大片被洪水淹没的草原和长廊森林，其中健康生活着风信子金刚鹦鹉、美洲虎、鬃狼、巨型水獭和大多数较小的物种。 - HCV3: 生态系统和栖息地：稀有、受威胁或濒危的生态系统、栖息地或避难所。例如，某一区域稀有的淡水沼泽地。 - HCV4: 生态系统服务：危急情况下的基本生态系统服务，包括保护集水区和控制对脆弱土壤和斜坡的侵蚀。例如，存在崩塌风险的城镇陡坡上种植的森林。 - HCV5: 社区需求：对于满足当地社区或原住民基本需求（生计、健康、营养、水等）至关重要的场地和资源，通过与这些社区或原住民的对话交流进行确定。例如，生活处于维持生计水平社区的主要狩猎区。 - HCV6: 文化价值：具有世界级或国家级文化、考古或历史意义和/或对当地社区或原住民的传统文化具有关键的文化、生态、经济或宗教/神圣重要性的场地、资源、栖息地和景观，通过与当地社区或原住民的对话交流进行确定。例如，森林管理区或新农业种植园内的神圣墓地。³³

³² ILO. 'Working on a WARMER Planet The Impact of Heat Stress on Labour Productivity and Decent Work'. (2019).2023 年 2 月 7 日访问。 https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/---publ/documents/publication/wcms_711919.pdf.

³³ HCV Network. 'HCV Approach'. 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.hcvnetwork.org/hcv-approach>.

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及[农民和工人的定义](#)。

术语	定义
高危农药 (HHP)	联合国粮农组织/世界卫生组织农药管理 ³⁴ 联席会议将高危农药 (HHP) 定义为：根据国际公认的分类系统，如世界卫生组织 (WHO) 或全球化学品统一分类和标签制度 (GHS) 或其相关具有约束力的国际协定或公约中的清单，公认对健康或环境具有极大急性或慢性危害的农药。此外，在某一国家/地区的使用条件下，对健康或环境可能造成严重或不可逆损害的农药可能被视为高度危险的农药。 ³⁵
家庭恢复力	家庭恢复力包括家庭和社区以减少脆弱性和促进可持续性的方式准备和应对压力源和冲击的能力。
国际劳工组织 (ILO) 强迫劳动认定指标	国际劳工组织确定了 11 项主要的强迫劳动指标，其中包括：滥用脆弱性、欺骗、限制行动、隔离、身体和性暴力、恐吓和威胁、扣押证件、扣发工资、债役、恶劣的工作和生活条件以及过度加班。限制行动、扣押身份证件、身体和性暴力或恐吓和威胁等指标是强迫劳动的有力指标。如果存在其它指标，再加上一个强有力的指标，则可能表明存在强迫劳动的情况。 ³⁶
包容	包容的定义是：通过改善机会、增加资源的获得、鼓励发言权、尊重各项权利以及参与领导和决策来改善弱势或受排挤的人参与政治、社会、经济和文化生活的情况。良好棉花原则与标准中，“包容”意味着给予特别关注并采取必要措施确保所有人都有平等机会参与活动、获得服务和利益。应特别考虑女性、青少年以及弱势群体和受排挤的群体。就参与机会而言，应允许他们选择何时以及如何参与解决对他们有影响的问题。
指标	在良好棉花原则与标准中，指标指的是每项标准下的具体要求，生产者在获准以良好棉花销售其棉花之前要根据这些要求评估其合规性。
参与农场层面棉花生产的个人	包括所有农户成员、工人、租户、佃农和参与良好棉花农场层面生产的任何其他人员，无论其生产角色和性别身份、性特征、性取向、年龄、国籍、民族、语言、种族、阶级、种姓、社会出身、宗教、信仰、能力和残疾情况、健康、政治派别、政治观点、婚姻或任何其它状况如何。 ³⁷
病虫害综合治理 (IPM)	病虫害综合治理是指对所有可用的害虫控制技术进行仔细考量，随后选择整合多种适当的措施来阻止害虫种群的发展。它结合了生物、化学、物理和作物特定（栽培）管理策略和做法，以使作物健康成长并最大程度减少农药的使用。这降低了农药对人类健康和环境造成的风险或使这些风险最小化，有利于可持续的虫害管理。 ³⁸

³⁴ 联合国粮农组织 'Pest and Pesticide Management'. NSP - Highly Hazardous Pesticides (HHPs). 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.fao.org/agriculture/crops/thematic-sitemap/theme/pests/code/hhp/en/>.

³⁵ FAO. 'International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides Annotated List of Technical Guidelines for the Implementation of the International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides'. (2013).2023 年 2 月 7 日访问。 https://www.fao.org/fileadmin/templates/agphome/documents/Pests_Pesticides/Code/Annotated_Guidelines2013.pdf.; FAO/WHO. 'International Code of Conduct on Pesticide Management Guidelines on Highly Hazardous Pesticides.' (2016).2023 年 2 月 7 日访问。 http://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/205561/9789241510417_eng.pdf;jsessionid=9CBD0065C301F4413677565AE78820B2?sequence=1.

³⁶ ILO. 'ILO Indicators of Forced Labour'. (2012).2023 年 2 月 7 日访问。 https://www.ilo.org/global/topics/forced-labour/publications/WCMS_203832/lang--en/index.htm.

³⁷ 改编自：UN Department of Economic and Social Affairs. 'Report on the World Social Situation: Identifying Social Inclusion and Exclusion'. (2016) : 17-31. 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://doi.org/10.18356/5890648c-en>.

³⁸ 联合国粮农组织 'Pest and Pesticide Management'.2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.fao.org/pest-and-pesticide-management/en/>.

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

术语	定义
交叉性	交叉性概念描述了以性别、种族、民族、性取向、性别认同、残疾、 阶级 和其它形式的歧视为基础的 不平等制度如何重叠并产生独特的动态特征和影响 。所有形式的不平等都是 相辅相成 的，因此 必须同时 进行分析和解决，以防止一种形式的不平等加剧另一种形式的不平等。 ³⁹
恐吓和威胁	导致他人担心受到暴力和/或骚扰的行为和做法 。 工作场所中的“ 暴力和骚扰 ”一词是指一系列不可接受的行为和做法或其造成的 威胁 ，无论是 单次事件还是重复发生 ，目的是造成或可能造成 身体、心理、性或经济伤害 ，包括基于性别的 暴力和骚扰 。 ⁴⁰
侵犯劳工权利	劳工权利侵犯包括 童工或强迫劳动、歧视、工作场所暴力和骚扰、干涉结社自由和集体谈判、不合标准的工作条件或滥用招聘手段等 。
大型农场 (LF)	在良好棉花标准体系中， 大型农场 (LF) 定义为棉花种植面积通常超过 200 公顷的农场 ，这些农场要么采用 机械化生产 ，要么在结构上依赖于 长期劳动力 。LF 以个体或（在某些情况下）通过 LF 集团 保证模式 参与良好棉花。
中型农场 (MF)	根据良好棉花标准体系， 中型农场 (MF) 定义为棉花农场规模通常在 20 至 200 公顷之间 ，通常在结构上依赖于 长期劳动力 。出于许可目的，MF 被分组为 生产者单位 。
蒙特利尔议定书	蒙特利尔破坏臭氧层物质管制议定书是一项具有里程碑意义的 保护平流层臭氧层的多边环境协定 。该议定书于 1987 年 9 月 15 日通过，已获得 198 个国家和欧盟的批准，使其成为有史以来 缔结方最多的国际条约之一 。 臭氧层是地球大气层中的 保护层 ，可以 过滤掉来自太阳的有害紫外线辐射 。臭氧层消耗物质 (ODS) 是含有 氯或溴原子 的合成化学物质， 释放到大气中时会对臭氧层造成破坏 。《蒙特利尔议定书》旨在 随时间逐步淘汰近 100 种消耗臭氧层物质 （大多数都是人为制造的）的生产和消费，以 保护臭氧层并减缓气候变化的影响 。
国家登记农药	某些国家/地区合法授权的 农药清单 （某些国家/地区可能只登记用于棉花的 特定农药 ）。
自然生态系统	森林和非森林植被，包括林地、灌木丛和草地，大多数为 本地原生的 ，根据其物理结构和物种组成确定其为 自然生态过程 和/或 传统管理方式 决定的（包括作为 传统耕作方式 (Swidden) 一部分的森林休耕）。
自然栖息地	特定生物体赖以生存并能 满足其基本生存需求 的 独特生态系统 ：食物、水、 避风港 和 繁殖后代的场所 。所有生物都需要 适应 它们的栖息地才能生存。 ⁴¹

³⁹ Center for Intersectional Justice. 'What Is Intersectionality'. 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.intersectionaljustice.org/what-is-intersectionality>.

⁴⁰ ILO. 'Violence and Harassment Convention, 2019 (No. 190)'. (2019).2023 年 2 月 7 日访问。 https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=NORMLEXPUB:12100:0::NO::P12100_ILO_CODE:C190.

⁴¹ WWF. 'Habitat and Adaptation'. 2023 年 2 月 7 日访问。 https://wwf.panda.org/discover/knowledge_hub/teacher_resources/webfieldtrips/hab_adaptation/.

每当在 P&C 中提及**农民和/或工人**时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及**农民和工人的定义**。

术语	定义
天然物质	以作物保护为目的的天然物质，对应于非化学处理，可与生物农药相关。这些是从动物、植物、细菌和某些矿物质等天然材料中提取的农药，可以是“自制”或商业生产的。
非化学方法	不依赖农药的各种害虫防治技术。与使用农药不同，其害虫防治是通过机械、生物或栽培手段实现的。
处境脆弱和/或面临排挤的人	<p>处于弱势地位的人是指处于伤害、剥削或不利影响风险中的群体，由于身体、社会、经济和环境因素或过程，如贫困、年龄或健康问题，他们在获得各种权利、机会和资源等方面面临着挑战（不利处境）。</p> <p>面临排挤的人是指那些因为他们的身份，如种族、种姓、族裔和其它因素（系统性劣势），历史上一直无法充分获得和/或受益于社会、经济和政治权利、机会和资源（包括投资）的群体。</p> <p>这两个类别可能重叠（另请参见交叉性）并且与国家当地环境密切相关。</p>
个人防护装备 (PPE) - 适当	在良好棉花原则与标准中，适当的个人防护装备 (PPE) 是指在农药标签中详述的农药施用过程中使用/穿戴的专用服装、材料或设备，以避免和/或减轻以皮肤渗入、口腔摄入和呼吸吸入的形式接触有害物质。覆盖材料应不透水（通常是无纺布以阻挡农药渗透）、耐化学腐蚀和可清洗，以便在每次使用后可以清除有毒元素。此类个人防护装备应大小合适且方便执行所要执行的任务，并适合当时的气候条件。
个人防护装备 (PPE) - 最低限度	<p>在良好棉花原则与标准中，最低限度的个人防护装备是针对农民和工人在处理杀虫剂时穿着/使用衣物和装备的最低期望，以保护以下特定身体部位使自己免于因皮肤渗入、口腔摄入和呼吸吸入而受到伤害：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 面部和呼吸道（眼睛、耳道、鼻子和头皮）； - 四肢（手臂、前臂、手掌、腿和脚）； - 腹部和生殖器区域。
害虫（种群）	害虫是一种对人类、牲畜、农作物或财产造成伤害的生物。关键词是“伤害”，通常被解释为“损失”，损失通常可以衡量（通常是以定量方式）并等同于经济损失。害虫种群是指在给定时间在某一特定区域发现的每种害虫物种的生物体数量，例如，存在于单个棉田或更广泛的地理区域。

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

术语	定义
农药	用于预防、消灭或控制害虫的任何一种物质或多种物质的混合物。该术语包括作为植物生长调节剂、脱叶剂、干燥剂或疏果剂或防落果剂使用的物质，以及生物农药。它还包括在收获前或收获后用于农作物以防止商品在储存和运输过程中变质的物质。 ⁴² 农药是指用于任何上述目的的合成物质和天然物质。
农药混合物	农药混合物是指将两种或多种农药（杀虫剂、杀真菌剂和/或杀螨剂）混合成一种喷雾溶液。 ⁴³
植物抗性/耐受力	植物能够部分或完全避免害虫或疾病等不利伤害的遗传能力，从而最大程度地减少植物遭受的损害。
原则	原则是良好棉花原则与标准中最重要的可持续性领域。
生产者	在良好棉花标准体系下，生产者定义许可单位，可以是小农户 (SH) 或中型农场 (MF) 的生产者单位，也可以是大型农场 (LF) 的个体农场。
生产者单位 (PU)	生产者单位 (PU) 是一组小农户 (SH) 或中型农场 (MF)，他们在共同的管理结构下组织在一起以参与良好棉花计划。每个 PU 都由专门的 PU 经理进行监督，该经理负责实施内部管理系统以支持、培训和监督整个 PU 的农民。SH PU 的最佳规模是 3500 至 4000 名农民，MF PU 的最佳规模是 100 名农民，具体仍取决于当地的情况。SH PU 中的农民进一步分为学习小组。
生产者单位经理 (PUM)	负责在生产者单位层面实施良好棉花原则与标准的主要人员。
再进入间隔期	在对某一区域或作物施用过农药后，人们在未穿戴防护服和装备的情况下进入该区域前需要等待的最少时间。 ⁴⁴
修复（土地/生物多样性/自然栖息地）	协助恢复已退化、损坏或毁坏的生态系统（及其相关的保护价值）的过程。 ⁴⁵
河岸缓冲区	河岸缓冲区，也称为缓冲带，是溪流附近的植被区，有助于遮荫并在一定程度上保护溪流免受相邻土地利用的影响。它在提高相关溪流、河流和湖泊的水质方面发挥着关键作用，因此具有环境效益。缓冲区的宽度应根据缓冲区的功能（例如，生物多样性保护、过滤或化学泄露）、缓冲区的坡度和河流或溪流的宽度来确定。在某些国家/地区，缓冲区大小由法规定义。

⁴² FAO. 'International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides, Revised Version'. (2005).2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.croplifela.org/images/EN/articulos/27/a0220e00.pdf>.

⁴³ Cloyd, Dr. Raymond A. 'Pesticide Mixtures'. Kansas State University, Department of Entomology, (2011). 2023 年 2 月 7 日访问。 https://cdn.intechopen.com/pdfs/13005/InTech-Pesticide_mixtures.pdf.

⁴⁴ Canadian Centre for Occupational Health and Safety. 'Pesticides - Re-entry Interval'. OSH Answers Fact Sheets. 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.ccohs.ca/oshanswers/chemicals/pesticides/reentry.html>.

⁴⁵ Accountability Framework Initiative. 'Terms and Definitions'. (2019 年 6 月)。2023 年 2 月 7 日访问。 <https://accountability-framework.org/wp-content/uploads/2019/07/Definitions.pdf>.

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

术语	定义
鹿特丹公约	<p>《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序 (PIC) 的鹿特丹公约》是一项具有法律约束力的国际条约，于 1998 年通过并于 2004 年生效。它侧重于与某些危险化学品和农药的国际贸易有关的程序。通过确保分担责任并确保进口国在允许进口之前充分了解潜在风险，保护人类健康和环境免受因危险物质的使用和贸易带来的风险。</p> <p>公约的目标是：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 促进缔约方在某些危险化学品的国际贸易中分担责任和协作努力； - 通过促进与这些危险化学品特性相关的信息交流、提供有关其进出口的国家决策程序以及通过向缔约方传播这些决定，促进以无害环境的方式使用这些危险化学品。⁴⁶ <p>公约附件 III 列出了受公约中事先知情同意程序约束的化学品。它包括已在至少两个公约成员国（缔约方）中被确定为危险且被禁止或严格限制的农药，并且受重大国际贸易的制约。</p>
小农户 (SH)	根据良好棉花标准体系，小农户 (SH) 定义为棉花种植面积通常不超过 20 公顷且在结构上不依赖长期雇用劳动力的农场。出于许可目的，SH 被分组为生产者单位。
土壤覆盖	土壤覆盖是指为了保护土壤免受大雨和大风造成的侵蚀或防止土壤在干旱中变干而覆盖在土壤表面的植被，包括农作物和农作物残茬。 ⁴⁷
土壤干扰	中断自然土壤过程的耕作方式，包括物理或化学改变。 ⁴⁸
水土流失	通过水、风、动物或人类活动使表土加速从地表流走。 ⁴⁹

⁴⁶ UN Environment Programme. 'Rotterdam Convention Overview'. 2023 年 2 月 7 日访问。2023. <http://www.pic.int/TheConvention/Overview/tabid/1044/language/en-US/Default.aspx>.

⁴⁷ Farming for a Better Climate. 'Regenerative Agriculture: Keeping Soil Covered'. 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.farmingforabetterclimate.org/soil-regenerative-agriculture-group/regenerative-agriculture-keeping-soil-covered/>.

⁴⁸ Farming for a Better Climate. 'Regenerative Agriculture: Minimise Soil Disturbance'. 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.farmingforabetterclimate.org/soil-regenerative-agriculture-group/regenerative-agriculture-minimise-soil-disturbance/>.

⁴⁹ FAO. 'Soil Erosion'. 2023 年 2 月 7 日访问。 <https://www.fao.org/global-soil-partnership/areas-of-work/soil-erosion/en/#:~:text=What%20is%20soil%20erosion,through%20water%2C%20wind%20and%20tillage.https://www.fao.org/global-soil-partnership/areas-of-work/soil-erosion/en/>

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

术语	定义
土壤健康	土壤作为生命系统发挥作用的能力。这取决于土壤的化学、物理和生物学特性。土壤肥力，定义为通过提供必需的植物养分维持植物生长的能力，与土壤健康有关。健康、生物丰富的土壤是作物生长、养分循环和水过滤的基础。改善土壤健康可以提高生产力和产量，从而直接提高农民收入。
土壤或植物测试	土壤或植物测试是指各种各样的土壤或植物分析，通常用于估计植物养分的浓度，以确定农业中的最佳施肥建议。
土壤有机质 (SOM)	土壤有机质 (SOM) 是土壤的有机质部分，由植物和动物不同分解阶段的碎屑、土壤微生物的细胞和组织以及土壤微生物合成的物质组成。SOM 为土壤的物理和化学特性及其提供监管生态系统服务的能力提供了许多好处。SOM 对土壤功能和质量尤为重要。为了大略估计 SOM 总体水平，土壤有机碳是一种广泛使用的测量方法。
斯德哥尔摩公约	<p>《关于持久性有机污染物 (POP) 的斯德哥尔摩公约》是一项具有法律约束力的国际条约，于 2001 年通过并于 2004 年生效。</p> <p>《斯德哥尔摩公约》旨在消除或限制 POP 的生产、使用和排放。持久性有机污染物是有机化学物质（即，它们是碳基的），具有特定的物理和化学特性组合，一旦释放到环境中，它们：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 在特别长的时间内（多年）保持完好无损； • 由于土壤、水、尤其是空气的自然过程，在整个环境中广泛分布； • 在包括人类在内的活生物体中积累，并在较高水平食物链上以较高浓度存在；以及 • 对人类和野生动物都有毒。 <p>公约的条款包括持久性有机污染物的识别和控制措施、技术援助和能力建设以及评估对公约要求执行情况的监测机制。⁵⁰</p>
可持续生计	当农民、农场工人和农业社区拥有知识、技能、权力和选择权来使用可靠可获得的物质和非物质资源来维持或改善他们的福祉时（即使在动荡时期），且不会伤害到他人或环境当前或未来的福祉，则视为实现了可持续的生计。
有毒负荷指示器 (TLI)	<p>一种测定农药活性成分相对毒性的定性指标。</p> <p>它将健康和环境影响以及国际农药分类转化为一个评分系统，使用三个类别来衡量和比较农药的使用：</p>

⁵⁰ UN Environment Programme. 'The Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants'. (2004).2023 年 2 月 7 日访问。 <http://chm.pops.int/TheConvention/Overview/tabid/3351/Default.aspx>.

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。

术语	定义
	(i) 对人类（哺乳动物）的毒性； (ii) 环境毒性； (iii) 环境归宿；以及 (iv) 传输（曝光概率）。
水体	水在地球表面之上和/或之下的物理积累。水体的例子包括溪流、河流、湖泊、海洋、湿地、河口、池塘、运河、水库或地下水。 ⁵¹
水质	用于描述水的化学、物理和生物特性的术语，通常与水对某一特定用途的适用性有关。换句话说，它是衡量与一种或多种生物物种的需求和/或任何人类需求或目的相关的水状况的指标。 ⁵²
工人	良好棉花将工人定义为在棉花农场工作的所有个人，不论性别、背景或身份如何。工人可以是临时的、季节性的或长期的，由农民直接招聘或通过第三方雇佣，例如通过劳务经纪人。工人通常是有工作报酬的，但也可以是非工资收入者，例如家庭成员或社区交换劳动力。在某些情况下，对农场层面的生产实践和成本投入具有较少的决策权或没有决策权的佃农也可以归类为工人。有关佃农的详细定义，请参阅良好棉花劳工概况。
迁徙工	移居到另一个国家或地区在棉花农场从事一段时间有偿活动的个人，例如季节性或临时工作。无法在工作日结束时返回居住地并且不得不住在离工作地点更近的地方的工人被视为移民工人。
长期工	每年受雇 12 个月的工人。这些工人可以在更广泛的农场区域支持其它作物（棉花以外）的生产。
季节工	受雇在整个棉花季节工作的工人——一年 3-7 个月。这些工人往往按月或整个季节一次性支付报酬，有时也按产量的百分比支付。与佃农相反，季节性工人对投入没有决策权。
临时工	短期受雇从事特定任务的工人。临时工通常按件计酬（在规定的时段内，例如天或小时，或根据采摘的棉花量、灌溉或喷洒的面积等）。在一些国家，此类工人可能被称为“短工”、“临时工”、“合同工”或“自由职业者”，并且可能具有不同的法律地位。在良好棉花中，所有这些工人都归类为“临时工”。
世界卫生组织 (WHO) 1 类	世界卫生组织 (WHO) 1 类是指根据农药和其它有害物质对人体的毒性而采用的分类系统。世卫组织 1 类物质是高度危险的物质，即使在低剂量下也会对人类造成“严重的急性”或慢性健康影响。这些物质可能导致死亡、癌症、突变、出生缺陷或其它严重的健康影响。1 类又分为极度危险 (1a 类) 和高度危险 (1b 类)。

⁵¹ Alliance for Water Stewardship. 'The AWS International Water Stewardship Standard, Version 1.0'. (2014).2023 年 2 月 7 日访问。 <https://a4ws.org/wp-content/uploads/2017/04/AWS-Standard-Full-v-1.0-English.pdf>.

⁵² Alliance for Water Stewardship. 'The AWS International Water Stewardship Standard, Version 1.0'.(2014).2023 年 2 月 7 日访问。 <https://a4ws.org/wp-content/uploads/2017/04/AWS-Standard-Full-v-1.0-English.pdf>.

每当在 P&C 中提及农民和/或工人时，都包括所有个体，无论其性别、背景或身份如何。更多信息，请参见我们的[对社会包容的承诺](#)以及农民和工人的定义。